58STE JAARGANG: No. 2 MAANDAG 4 JANUARI 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot



MINISTER TROMP

Belastingpakket in nieuwe vorm naar de Staten

WILLEMSTAD — Minister van Financiën F. J. Tromp heeft vanmorgen een onderhoud gehad met de inspecteurs van belasting i.v.m. de consequenties van het verwerpen van het pakket belastingmaatregelen door de Staten. Zoals bekend is een deel van dit pakket reeds per 1 november vorig jaar ingevoerd o.m. het heffen van invoerrechten over de cif-waarde inplaats van over de fob-waarde. De vraag is nu of aan de importeurs restitutie moeten worden verleend voor het teveel betaalde bedrag nu het belastingpakket is afgewezen.

Minister Tromp is tevens bezig met een herziening van het gehele belastingpakket dat immers onder een nieuwe signatuur terug naar de Staten zal gaan. Met name wil hij een verdergaande socialisering op het stuk van de invoerrechten door het tarief op de eerste levensbehoeften terug te brengen op nul. Een compensatie hiervan moet gevonden worden door hogere belasting van de luxe- en semiluxe artikelen.

Aan het pakket belastingmaatregelen dat opnieuw aan de Staten zal worden voorgelegd zal terugwerkende kracht worden verbonden aangezien dit een kwestie is van uiterste noodzaak.

Minister Tromp die pas op 23 december met de portefeuille van Financiën werd belast verklaarde het jaar met veel optimisme te zijn begonnen. Hij verwachtte dat ook voor de kabinetscrisis op zeer korte termijn een oplossing zal worden gevonden.

Sleutel voor nieuw kabinet op Aruba?

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Gouverneur drs B. Leito heeft vandaag zijn besprekingen voortgezet i.v.m. de huidige kabinetscrisis. Zaterdag werden behalve de leden van de AVP-fractie, de heer Maduro (PRO) en de heren H. Dennert en O. Croes van de PPA, ook de partijleider van de DP, S. G. M. Rozendal en de heer Elhage van de DP-fractie ontvangen.

Vandaag gaat o.a. de heer S. Eman van de AVP naar de gouverneur. Het is duidelijk dat de gouverneur ditmaal niet alleen de fractieleiders maar tevens de statenleden afzonderlijk wil ontvangen. Zo zijn voor morgen ook de heer Winklaar van de NVP en woensdag dr G. Oduber van de PPA ontboden.

Opvallend is dat ook vakbondsleiders een uitnodiging van de gouverneur hebben ontvangen. Woensdag wordt de heer C. Richardson van de FESINA bij de gouverneur verwacht en donderdag de heer H. Spencer van het AVV-C. Het ligt in de lijn der verwachtingen dat ook vertegenwoordigers van werkgevers en bedrijfsleven door de gouverneur zullen worden gehoord.

In het afgelopen weekend is er op Aruba druk politiek overleg gepleegd. De ministers R. MacWilliam en L. da Costa Gomez vertoefden i.v.m. hiermee in Oranjestad. De politieke leiders wensen in dit stadium nog geen enkel commentaar te geven over de mogelijkheden tot vorming van een nieuwe regering. Er wordt echter druk gespeculeerd over de kans dat de AVP ditmaal aan de regering zal gaan deelnemen.

Slotscore 1-1 Rangers-Celtic leidt tot ramp

MUUR VAN MENSEN BOTST TEGEN ELKAAR

Bij voetbal 66 doden in Glasgow

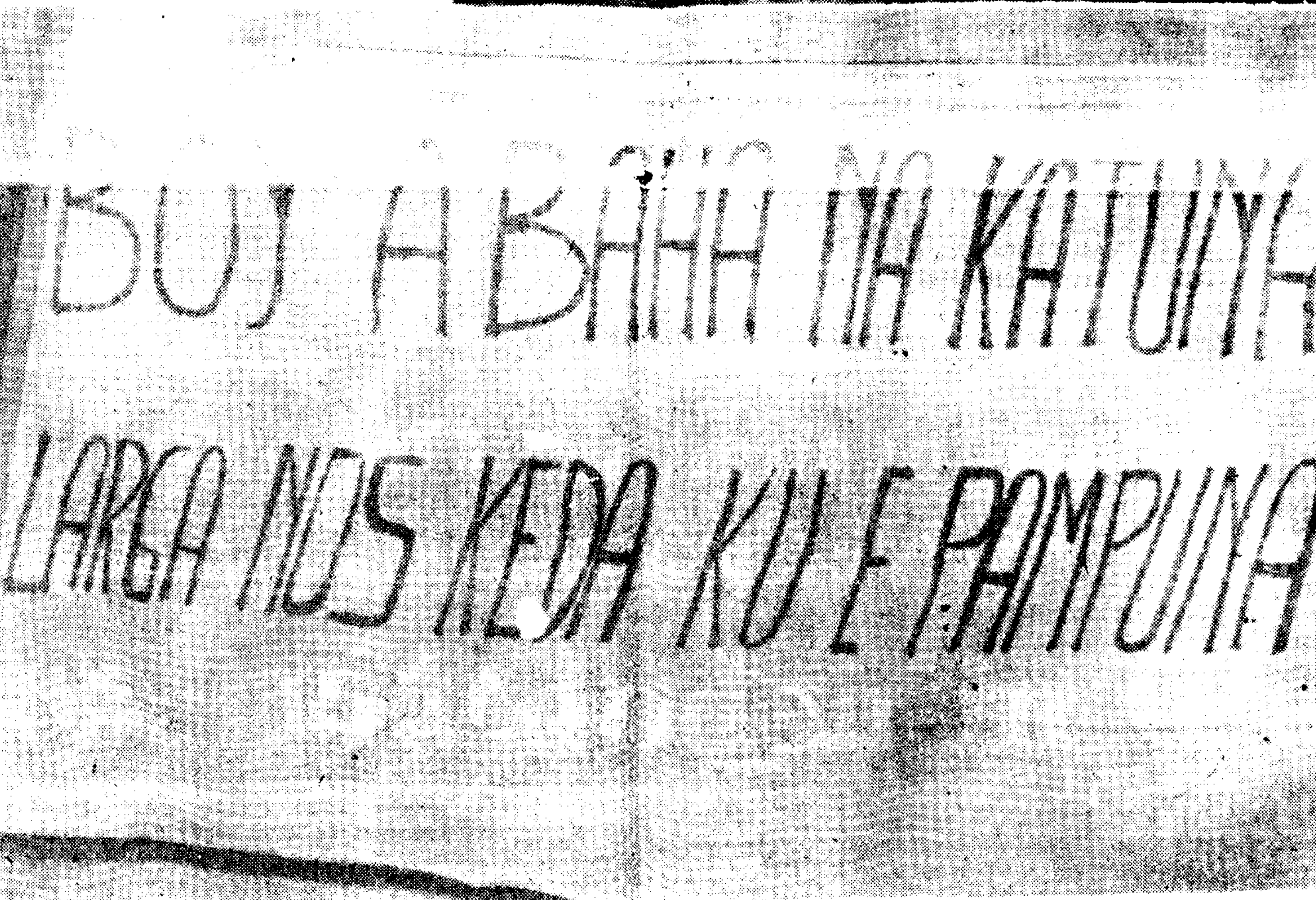
GLASGOW — Glasgow, Schotlands voetbalstad bij uitstek, rouwt om 66 doden, die zaterdag vielen, onmiddellijk na afloop van de wedstrijd van het jaar, Rangers-Celtic, in het Ibrox Parkstadion. Het is de grootste ramp uit de Britse voetbalgeschiedenis; het vorige trieste record werd geboekt op 9 maart 1946 in Bolton, toen er 33 slachtoffers vielen bij een wedstrijd. In tegenstelling tot vorige gelegenheden waren nu niet de emoties van de wedstrijd de directe oorzaak van de ramp. De overwegend rooms-katholieke aanhang van Celtic en de protestantse fans van de Rangers hebben elkaar bij de klassieke voetbalslag tussen de twee Schotse grootmachten in het verleden dikwijls naar het leven gestaan. Met name op nieuwjaarsdag, tot voor kort het gebruikelijke tijdstip van de ontmoeting, laaiden de hartstochten, gevoed door een overmatig gebruik van alcohol, vaak hoog op. De Schotse voetbalbond heeft enkele jaren geleden, gezien de excessen, besloten de wedstrijd een dag op te schuiven, omdat de gemoederen na een wilde oudejaarsnacht steeds te zeer waren verhit.

Als voorzorgsmaatregel tegen ongeregeldheden werden de supporters van Rangers en Celtic in het Ibrox-stadion in verschillende vakken ondergebracht. Zo ook zaterdag. Hoewel de wedstrijd opwindend was, wisten beide kampen hun gevoelsuitbarstingen in te tomen, waarschijnlijk doordat de stand enkele minuten voor het einde nog 0-0 was. Toen scoorde Celtic. In de overtuiging dat de wedstrijd was beslist begonnen vele Rangers-fans zich verslagen een weg naar de uitgangen te banen. Gealarmeerd door een plotseling opstekend gebrul trachtten honderden op hun schreden terug te keren — de Rangers hadden toch nog gelijk gemaakt. Pal daarop het eindsignaal. De druk van de massa, die zich ten koste van alles weer op de tribune probeert te worstelen ging tegen de kracht in van de tenminste even grote menigte, op weg naar de uitgangen. Dat was teveel voor de afscheidingen tussen de vakken en de dranghekken op een deel van de tribune. Zij begaven het en een door niets geremde mensenstroom stortte voorwaarts naar beneden.

Een politieman, die getuige was van de ramp, verklaarde: "Het was een verschrikkelijk gezicht. Toen ik omkeek naar de uitgangen van de tribune zag ik een muur van mensen, zeker drie meter hoog. Ze lagen allemaal met hun gezicht naar dezelfde kant, bij sommigen kwam de tong naar buiten. . . Ik heb nog een roodharig jongetje weggedragen en een collega gaf hem de "levenskus" tot een dokter zei: 'Verknoei maar geen tijd, hij is dood".

De ernst van het ongeluk drong niet dadelijk tot iedereen door. Aan de andere zijde van het stadion kwamen de mensen gewoon naar buiten, onkundig van het drama dat zich honderd meter verder had afgespeeld. Onmiddellijk opgeroepen ziekenwagens hadden grote moeite bij de plaats des onheils te komen door het gedrang. Nog spraken de eerste schattingen van zeven doden en een aantal licht-gewonden, tot het duidelijk werd, dat zich een ware catastrofe had afgespeeld. Een uur na de wedstrijd gaf de politie een aantal van veertig slachtoffers op. Nog eens een uur later, toen er enige orde in de chaos was gebracht, kon het officiele dodencijfer van 66 worden vastgesteld. Zondagmorgen vroeg waren 17 doden nog niet geïdentificeerd. De ziekenhuizen in de omgeving van het Ibrox-Park-stadion zorgden inmiddels voor een extra personeelsbezetting om de karavaan van ambulances met gewonden het hoofd te kunnen bieden. Het waren er 168, van wie honderd na behandeling huiswaarts konden keren. De rest verblijft nog in ziekenhuizen. De toestand van vijf gewonden is kritiek, die van 23 anderen ernstig.

Bij de 66 slachtoffers bevond zich slechts één vrouw. Bijna de helft waren jongens onder de achttien jaar, onder wie verscheidene negen tot elf-jarigen. Het jongste slachtoffer was de achtjarige uit Canada afkomstig Nigel MacPherson, die met zijn vader de kerstvakantie in Schotland doorbracht.



WILLEMSTAD — In de PSV-soos hingen gistermorgen enige spandoeken, waarop in niet mis te verstane termen van politie-zijde werd uiting gegeven aan hun gevoelens. Een en ander was vervat in een stijl, welke men doorgaans niet aantreft in processenverbaal.

Moordaanslagen in Sto Domingo

SANTO DOMINGO — Binnen enkele uren zijn zaterdagmiddag in Santo Domingo, de hoofdstad van de Domonicaanse Republiek, vier mensen doodgeschoten. De daders zijn ontkomen.

Er is de laatste tijd in Santo Domingo sprake van toenemend terrorisme. Een van de slachtoffers behoorde tot de (communistische) Dominicaanse volksbeweging. Twee van de andere slachtoffers zouden ook deel hebben uitgemaakt van linkse groeperingen. Een jongeman werd bij de aanslagen gewond.

Voorts liepen drie personen schotwonden op bij een vuurgevecht op de weg naar het vliegveld, en raakte in een hoofdstraat van Santo Domingo een politieagent door kogels gewond.

Nieuwe verdeeldheid in Nederlandse kerk

Diocesane raad Rotterdam tegen benoeming dr Simonis

DELFT — Het dagelijks bestuur van de diocesane pastorale raad van het bisdom Rotterdam heeft zich zaterdagmiddag tijdens een vergadering in Delft in duidelijke termen uitgesproken tegen de benoeming van kapelaan dr A.J. Simonis als bisschop van Rotterdam. Direct na de benoeming had de DPR reeds zijn diepe teleurstelling hierover uitgesproken. In een verklaring, die door voorzitter J.A.A. van Well werd voorgelezen, zegt het D.B. kapelaan Simonis als priester zeer te waarderen, maar "zijn gebrek aan vermogen om aan te voelen, dat er onder vele mensen leeft, zijn gebrek aan collegialiteit en de eenzijdigheid van zijn denken, maken hem ongeschikt, bisschop van Rotterdam te zijn". Het bestuur vreest dat met dr Simonis het bisdom onbestuurbaar wordt en als kerk uiteen zal vallen. Geprotesteerd wordt tegen de wijze waarop de benoeming tot stand gekomen is en tegen de handelwijze van de paus "die indruist tegen alle regels van inspraak, mede-verantwoordelijkheid en loyaliteit ten opzichte van de leden van de kerk".

Het grote teleurstelling en verontwaardiging heeft het bestuur van de diocesane raad vastgesteld, dat de paus zonder opgaaf van redenen het advies, dat de raad met grote zorgvuldigheid heeft uitgebracht, naast zich neer heeft gelegd. "Alle inspraak schijnt voor niets te zijn geweest. De benoeming van kapelaan Simonis wijst op een ingrijpen van hogerhand, waarvan de bedoeling aan duidelijkheid niets te wensen over laat, namelijk een wig te drijven in het Nederlands episcopaat en de tot nu toe gevolgde beleidslijn te doorbreken", aldus de verklaring.

Uit dit alles blijkt volgens het bestuur, hoever de paus in feite afstaat van wat er onder brede lagen van het kerkvolk in het bisdom leeft.

Teken van tweespalt

De persoon van kapelaan Simonis beantwoordt niet aan het "profiel van een bisschop", dat met de hulp van circa 80.000 gelovigen is geworden. Door zijn benoeming te aanvaarden is hij volgens het DPR-bestuur geworden tot een teken van tegenspraak, van tweespalt, van verdeling. Gevreesd wordt, dat de nieuwe bisschop de vele ontwikkelingen in de kerk zal afremmen, blokkeren en tegengaan. Het getuigt volgens het bestuur niet van wijsheid, dat kapelaan Simonis de benoeming aanvaard heeft. Men is van mening, dat alles in het werk gesteld moet worden, om de benoeming ongedaan te maken. Het bestuur van de diocesane pastorale raad heeft unaniem besloten, af te treden, maar zegt aan te willen blijven, zolang er nog mogelijkheden zijn, te voorkomen dat dr Simonis bisschop wordt.

Na intern beraad verklaarden de vier secties van de DPR achter de korte verklaring te staan die het dagelijks bestuur woensdag gepubliceerd heeft en ook achter de verklaring zoals die zaterdag werd voorgelezen. Het bestuur kreeg tevens volmacht alles te doen om de benoeming van dr Simonis te voorkomen. Van de 25 stemgerechtigden stemden er de eerste keer 22 voor, de andere twee keren 21. Op aandrang van de secties besloot het bestuur toch aan te blijven. Van de vier secties schaarden zich alleen een gedeelte van de Haagse sectie achter dr Simonis. De sectie Leiden wilde alle diocesane pastorale raden in het land vragen de bisschoppen te verzoeken dr Simonis niet te wijden. De Rotterdamse sectie zei "als het niet anders kon met dr Simonis te willen meewerken voorzover het geweten dat toelaat". De plaatsvervanger van kapelaan Simonis in de raad stelde zich onvoorwaardelijk achter de nieuwe bisschop. Andere leden verwoorden de verontrustheid die bij de meeste raadsleden heerste.

Vervolgens werd een aantal schriftelijke reacties voorgelezen, zowel positieve als negatieve. Een van de briefschrijvers meende: "Nederland barst van aardse bemoeials". Ook personen van de publieke tribune kwamen aan het woord. "Dit is een hetze tegen Rome" riep iemand, een ander zei: "We worden door Rome een eeuw teruggegooid".

Het college van hoofden van dienst van het bisdom heeft kapelaan Simonis een brief gestuurd, waarin hem met grote aandrang wordt verzocht terug te komen op de aanvaarding van de benoeming.

Inspraak

GOUVERNEUR DRS B. LEITO heeft in zijn consultaties in verband met de formatie van een nieuw kabinet in tegenstelling tot zijn voorgangers zich niet beperkt tot gesprekken met fractieleiders, ministers, leden van de Raad van Advies en de statenvoorzitter, maar heeft nu ook uitgenodigd de statenleden afzonderlijk en vertegenwoordigers van de vakbonden. Wij mogen aannemen dat ook het bedrijfsleven zal worden gehoord door de gouverneur die kennelijk volledig geïnformeerd wil zijn over de wensen en verlangens die in onze gemeenschap leven ten aanzien van de regering die wij moeten krijgen.

De weg die onze gouverneur bewandelt juichen wij ten zeerste toe. In de eerste plaats heeft hij de statenleden afzonderlijk het gewicht gegeven dat zij toch zeker als volksvertegenwoordiger hebben en hen bovendien op die manier bewust gemaakt van hun eigen verantwoordelijkheid die voortvloeit uit de positie die zij bekleden. Deze erkenning kan ongetwijfeld bijdragen tot een verantwoordelijker en waardiger optreden van onze volksvertegenwoordigers en dat kon zeker geen kwaad.

Ook de vakbonden zullen verheugd zijn dat zij eindelijk die inspraak krijgen waar zij jarenlang voor gevochten hebben en waarop zij ook recht hebben. Immers het is niet voldoende een vertegenwoordiger te hebben in de S.E.R. of geraadpleegd te worden door een minister over een specifiek probleem van de regering op werknemersterrein. Wil men de belangen van de werknemer — en werkgever — werkelijk goed kunnen behartigen, dan moet men ook gekend worden bij het zoeken naar de beste regering die het land kan gaan dienen, want dat beoogt immers een kabinetsformatie primair te zijn, hoewel ook hierbij jarenlang alleen politieke overwegingen ten grondslag lagen.

Overigens lijkt de sleutel voor de oplossing van de huidige kabinetscrisis te liggen op Aruba. Alles wijst erop, dat uit kringen van de P.P.A. — de partij die in het afgelopen jaar de grootste verantwoordelijkheid heeft gedragen in de regering — de formateur zal voortkomen. Daarna is het niet uitgesloten dat de A.V.P. bereid gevonden zal worden mee te werken aan een regering samen met de N.V.P./U.N.I., P.P.A., P.P.B.U. en de heer Walthey van de Bovenwinden. Of deze regering zal kunnen rekenen op de steun van de heer R. Elhage, die zich als lid van de D.P.-fractie altijd zeer kritisch heeft opgesteld, zal afhangen van het programma dat men wil gaan verwezenlijken. Het is in dit verband zelfs niet uitgesloten dat de heer C. Kroon van de nieuwe partij MASA de regering zal steunen, immers de heer Kroon heeft bij herhaling gesteld dat hij alles zal steunen wat in het belang is van de Nederlandse Antillen en van de Antilliaanse bevolking.

In kringen van de D.P. heeft men gemeend het bestaan van een blok van waaruit een regering kan worden geformeerd in twijfel te moeten trekken. Het lijkt ons dat er een lijstje met handtekeningen, waarmee de D.P. altijd graag heeft gewerkt, nodig is om partijen en statenleden die hetzelfde doel voor ogen hebben te binden. Integendeel, zelfs het feit dat men op de lijst van een bepaalde partij de verkiezingen ingaat en dat men in de Staten op de banken van een bepaalde fractie zit, is zoals uit de praktijk is gebleken, geen garantie dat men tot een „blok" behoort. Dat moet de D.P. onderhand toch wel weten...

NIEUW DELHI — In het noorden van India zijn in de afgelopen dagen minstens 45 mensen door de koude omgekomen. Alleen reeds in de staat Bihar stierven 24 mensen bij voor dit gebied ongewoon lage temperaturen de bevriezingsdood. Ook in Oettar Pradesj en in West-Bengalen daalde de temperatuur tot onder het nulpunt.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The royal hunt of the sun. WEST-END: 19.00 en 21.00 Django and Sartana to the last shot. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Two mules for sister Sara. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Lady in a cage. CINE-RIO: 20.00 Muderers row. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 De dood heeft geen sex.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jandoret en morgenavond te Santa Maria.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: 20.30 opening - Dieleman en Inderson - SWRC (m.m. René and his freedom company, Elis Juliana, Pierre Lauffer, Salsbach Jazztrio, Grupo Folklorico Corsow, W. Statius Muller, Oswald Specht.

DINSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór het fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.

Overleg in Den Haag over kwestie S.L.M.

Suriname tekent beroep aan bij kroon

SCHIPHOL — De Surinaamse ministers H.S. Radhakishun (Financien, tevens vice-premier) en J. Rens (Handel en Industrie), zijn zaterdagavond met een vertraging van ruim zeven uur uit Paramaribo in Nederland gearriveerd. Deze week zullen zij met minister Bakker van Verkeer en Waterstaat, die als vice-minister-president bovendien is belast met koninkrijkszaken, besprekingen voeren over de ontstane moeilijkheden bij de uitvoering van het luchtvaartakkoord tussen Suriname en Nederland. Zoals bekend is de Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM onlangs vergunning geweigerd met toestellen van Transavia vluchten uit te voeren tussen Nederland en de West.

Op Schiphol verklaarde minister Radhakishun, dat hij beslist niet over de zaak Transavia of de zaak SLM-KLM kwam praten, maar een algemene regeling hoopt te kunnen treffen inzake het luchtverkeer tussen beide landen. "Het is zeer de vraag of wij de Surinaamse zaak dienen door een stoere houding aan te nemen. Wij moeten wel op eigen benen leren te staan, doch een emotionele benadering heeft geen enkele zin," aldus de Surinaamse vice-premier. Minister Rens gaf overigens een bevestigend antwoord op de vraag of de berichten in de Surinaamse pers juist zijn, dat de Surinaamse regering een Nederlands advocatenbureau in de arm heeft genomen om beroep bij de kroon aan te tekenen tegen de afwijzende beschikking van de Rijksluchtvaartdienst. "Het betreft hier een volkomen eerlijke zaak en daarom hebben wij inderdaad een advocaten-bureau ingeschakeld." aldus minister Rens.

Lotkrijgsgevangenen in Hanoi blijft in impasse

PARIJS — Op de 96-ste zitting van de Parijse vredesbesprekingen over Vietnam is woensdag het lot der krijgsgevangenen ter sprake gebracht, zonder dat de partijen nader tot elkaar kwamen. De voornaamste Amerikaanse onderhandelaar, David Bruce, stelde voor "echte" besprekingen te beginnen over vrijlating van de krijgsgevangenen en een staken van het vuren. „Aan de vooravond van kerstmis komen deze twee onderwerpen logisch naar voren", aldus Bruce, die verder aandrong op een menselijke behandeling van de Amerikaanse gevangenen en internationale verificatie. Hanoi's onderhandelaar Xoean Thuy verklaarde evenwel met klem dat Noord-Vietnam alleen over vrijlating van de gevangenen wil praten als Washington ermee instemt de Amerikaanse militairen voor 30 juni 1971 uit Vietnam terug te trekken.

Mevr. Ngoeyen Thi Binh, die de Vietcong-delegatie leidt, herhaalde haar voorstel om tot een duurzaam staakt-het-vuren te komen dat alle Amerikaanse militairen, met inbegrip van de gevangenen, de gelegenheid zou geven „naar huis terug te keren om niet alleen een gelukkig kerstfeest te vieren maar ook een normaal leven in veiligheid te leiden".

Schijnheilig

In Hanoi verklaarde het ministerie van Buitenlandse Zaken dat Washington een schijnheilige houding aanneemt indien het om een menselijke behandeling vraagt van mensen die misdaden jegens Vietnam hebben gepleegd. De gevangenen worden overigens goed behandeld, aldus het ministerie.

De vertegenwoordiger van Zuid-Vietnam in Parijs, Pham Dang Lam, bracht officieel het besluit van zijn regering over, op 24 januari over te gaan tot vrijlating van „een nieuw contingent Noordvietnamese krijgsgevangenen, zieken of invaliden, die gevraagd hebben naar Noord-Vietnam te worden gerepatrieerd". Hij zei dat deze vrijlating aan geen voorwaarden is verbonden, maar sprak de hoop uit dat Noord-Vietnam een dergelijk gebaar zal maken. Mevr. Ngoeyen Thi Binh antwoordde hierop dat Saigon „alle patriotten en burgers" moet vrijlaten die in Zuid-Vietnam „onwettig" zijn gearresteerd.

Nieuw proces tegen joden in Leningrad?

TEL AVIV. — In Leningrad wordt opnieuw een proces tegen negen Russische joden voorbereid, die zijn beschuldigd van „het verspreiden van zionistische en anti-Sovjet-propaganda". Dit stond vrijdag in berichten van de Israelische pers, die zich beroept op verklaringen van joodse reizigers, die uit de Sovjet-Unie in Israel zijn aangekomen.

Volgens hen zijn onlangs in Leningrad ook 40 joodse jongeren aangehouden door de geheime politie. In Leningrad leven naar schatting 300.000 joden. De negen joden, die binnenkort terecht zouden moeten staan, zijn op 15 juni gearresteerd. Zij zijn aangeklaagd door „joodse collaborateurs", die zich in de groep gemengd hadden om foto's te maken van hen terwijl ze hebreeuws studeerden en hebreeuwse liederen zongen.

Zij zouden terecht moeten staan voor dezelfde rechtbank die onlangs de zaak behandelde tegen de elf mensen, merendeels Joden, die werden beschuldigd van poging tot vliegtuigkaping. Het nieuwe proces zou echter openbaar zijn.

De meesten van de negen beklaagden hebben herhaaldelijk zonder succes verzocht naar Israel te mogen emigreren. Zij hadden een klas samengesteld om Hebreeuws te studeren en ze hadden in het buitenland bij joodse organisaties hebreeuwse boeken aangevraagd.

Volgens hun familie zijn de negen verdachten herhaaldelijk door de partij en de politie gewaarschuwd niet verwikkeld te raken in anti-Sovjet activiteiten. Daarop hadden ze geantwoord dat ze alleen hebreeuws wilden studeren en zich niet met politiek bezighielden.

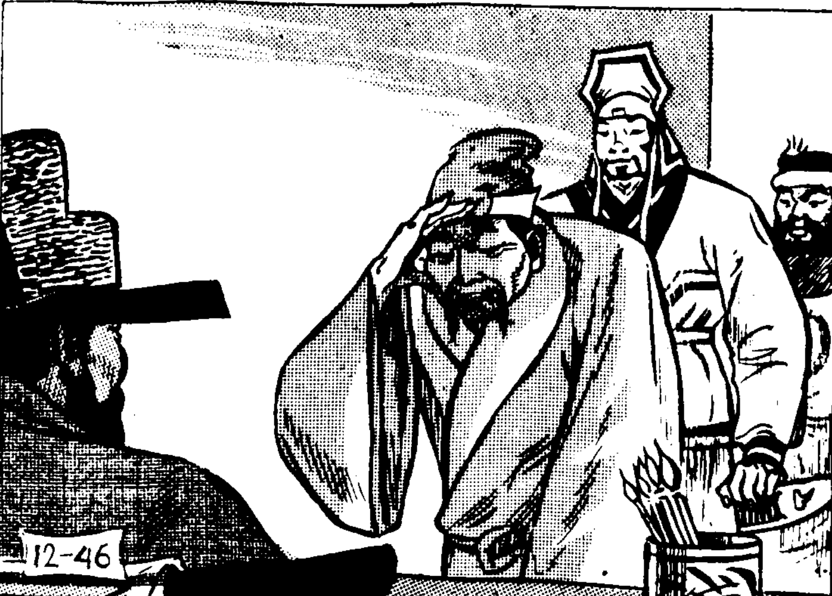
Heer Bommel en de Slijtmijt






7003. — „Er zijn veel klachten over de nieuwbouw", zei de journalist Argus, terwijl hij achter de weglopende burgemeester aan draafde. „Scheuren en verzakkingen en instortende gevels; u kent dat. Wat denkt u daarvan? Wat doet de overheid?" „De overheid heeft de zaak in studie", sprak de magistraat. „Een daartoe benoemde commissie heeft de slijtage bereids in onderzoek, en zal te bestemder tijd rapport uitbrengen. Maatregelen worden in overweging genomen, wanneer de commissie een daartoe strekkend advies in overweging zou geven. Voorop gesteld natuurlijk, dat er een meerderheid in de raad te vinden is, die maatregelen als voornoemd kan steunen..." „Wat zijn dat voor maatregelen?" vroeg de reporter schrijvend. „Er wordt in sommige kringen met de gedachte gespeeld om op houtbouw over te gaan", hernam de heer Dickerdack, terwijl hij lusteloos de pas vertraagde. „Maar eh... we doen niets overhaast, zet dat er vooral bij." „Dat hoeft niet", riep Argus, „dat weten de lezers wel. U moet me niet kwalijk nemen, burgemeester, maar dit wordt misschien niet zo'n prettig artikeltje. Ik waarschuw maar vast. Die aanpak doet wat slap aan." Op dat ogenblik liepen ze bijna tegen heer Bommel aan, die hen tegemoet kwam, en zodoende iets van het gesprokene had opgevangen. „Het is een schande!" riep heer Ollie stilstaande uit. „Houtbouw! Bossen kappen! Welja! Als dat krachtige maatregelen zijn weet ik wel iets beters. Ik bedoel; isoleren door groenstroken en zo, met bloemen tegen besmetting. Ik weet er alles van!" „Dat is tenminste taal", mompelde de journalist. „Zo wordt het toch nog een aardig stukje."

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring





12—46. — „Toen uw smokkelpoging mislukte, was u geruïneerd" zegt rechter Tie. „U had al uw kapitaal belegd in de kisten met goud- en zilverkorrels en de kostbare geneeskrachtige wortels uit Korea. Toen gáf de excentrieke Twan u vijf goudstaven in bewaring, zoals juffrouw Seng toevallig zag. Twan nam in elke stad geld op. Hij kon zich met zijn ring identificeren en gaf het dan bij een collega in bewaring. Hij vertrouwde erop dat zijn gildegenoten hem niet zouden bezwendelen. Maar aan u vroeg hij nog iets meer. Om indruk te maken op het jonge meisje wilde Twan zich ontdoen van zijn linker pinktopje. Maar hij had er zelf de moed niet toe en vroeg of u de kleine operatie wilde verrichten. Het zou gisteravond gebeuren. Met het vlijmscherpe snijinstrument waarmee u beiden als drogist vertrouwd bent, het hakmes dat wordt gebruikt om wortels in dunne schijfjes te snijden." De drogist Wang grijpt zich vertwijfeld naar het hoofd. Van zijn zelfbeheersing is niets meer over. „Mooier kon het niet!" vervolgt rechter Tie. „Niemand wist dat Twan bij u in de winkel zou komen. Hij had dat geheim gehouden omdat hij juffrouw Seng wilde verrassen met het onweerlegbare bewijs dat hij van plan was altijd bij haar te blijven. Hoe gemakkelijk was het om uw collega te vermoorden en zijn goud te houden! Er zou geen haan naar kraaien."









Trouw over kabinetscrisis

DEN HAAG — Het dagblad Trouw schrijft onder de titel „Antillen" o.m.:

Het aftreden van de Antilliaanse regering onderstreept vooral de structurele moeilijkheden, waarin het land zich bevindt. Een ontwikkeling laat er zich niet uit aflezen — laat staan een oplossing, vooral als in de overwegingen wordt betrokken met hoeveel moeite en pijn nog maar net een jaar geleden dit kabinet tot stand is gekomen.

De manmoedige poging om in juli 1970 te komen tot verbreding van de basis van dit kabinet bleek alleen theoretische betekenis te hebben. Weliswaar bereikten de ministers onderling overeenstemming over een pakket voorstellen tot verhoging van enkele belastingen, maar begin december 1970 traden drie ministers van de Democratische partij af, omdat zij zich niet konden vinden bij een plan voor een extra uitkering aan de ambtenaren.

Heeft de Democratische partij op deze manier kans gezien om er netjes tussenuit te knijpen en het hele pakket voorstellen van Petronia's club te laten voor wat het was?

Die vraag klemt nog meer nu een allerminst uit radicalen samengestelde onderzoekcommissie naar de oorzaken van revolte van de 30ste mei 1969 met niet minder dan tweeënvijftig aanbevelingen voor maatregelen in allerlei sectoren is gekomen: maatregelen waaraan het kabinet-Petronia nog maar net een eerste begin van uitvoering had gegeven en die al op zo sterke weerstand stuitten.

Hoe moet het dan gaan als er werkelijk voorstellen komen voor een rigoureuze progressie in de belastingen, de instelling van de vermogensbelasting en de maatregelen om de door het toerisme uitgelokte speculaties in grond te breidelen? Aldus Trouw.

SCHEEPS-BERICHTEN

K.N.S.M. — Achilles 2 540 w vn Scilly nr R'dam; Adonis 3 te Baltimore; Ammon 3 370 wzw vn Bermuda nr Aruba; Ares 2 te Le Havre; Charis 2 1200 zw vn Azoren nr R'dam; Chiron 2 vn Georgetown nr Savannah; Diogenes 2 v Belize nr A'dam; Ganymedes 2 450 no vn Flores nr St Croix; Jason 3 te Savannah; Medon 4 te Maracaibo; Mercurius 2 960 ozo vn Bermuda nr Cur.; Minos 2 300 o vn Jacksonville nr Kingston; Neptunus 3 900 z vn Azoren nr R'dam; Pericles 2 370 w vn Schilly nr R'dam; Prins der Nederlanden 2 te Port of Spain; Solon 3 te Baltimore.

TANKERS — Cinulia 2 215 zw vn St. Maarten nr R'dam; Crania 2 480 nno vn Azoren nr R'dam; Kosicia 2 te Bermuda; Stolt Westertoren 4 te St. Croix.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals merendeels hoger, uitgezonderd Philips, die lager was. Scheepvaart vast, Cultures onveranderd tot iets beter. Staatsfondsen fractioneel lager. Lo[illegible]markt overwegend vast.

Beurs van Amsterdam

	30/12	4/1
1. 7 pCt Ned 66/1	94.30	94.20
2. AKZO	76.50	77.90
3. Heinekens bel en b	189.50	190.50
4. Heinekens bier	195.60	198.30
5. Hoogovens	72.60	73.40
6. Philips	46.70	46.10
7. Unilever	88.70	89.70
8. Kon Olie	143.90	144.50
9. KLM	162.00	156.50
10. KNSM	92.30	93.30
11. v. Ommeren	291.5	290
12. Scheepvaart Unie	82.00	83.30
13. Alg Bank Ned	238.50	239
14. Nat Nederlanden	73.90	73.90
15. Ngombezi	75.00	73
16. Alb Heijn	148.50	147.50
17. Bergh en Jurgens	211	212.5
18. Bergoss	136	135
19. v. Berkel	175	176
20. Bols	134.00	134
21. Bredero ver bedr	399	400
22. Buehrmann Tettero	75	74
23. Bijenkorf beheer	335	335
24. Calve	618	621
25. Cur. Handelmij.	167	169.5
26. Elsevier	429.80	418
27. Fokker	50.20	54
28. v. Gelder	113	112.60
29. Gist-brocades	84.00	84.50
30. v.d. Grinten	259	262.20
31. Hagemeijer	111.80	113
32. Internatio-Muller	50.00	50.00
33. Kon Ned Papier	144	144
34. Naarden	87.00	85.00
35. Ogem	84.00	84.80
36. Pakhoed	70.00	68.50
37. Rijnschelde	154.2	156
38. EMS	16.50	16.80
39. Scholten-honing	48.00	46.00
40. VMF	68.00	68.50
41. Ver Ned Uitgeversl	118.00	119
42. Wereldhaven	432	440
43. Wessanen	68.80	68.50
44. Ant. Brouwerij	145	—
45. Ant. Verf	121	123
46. Aruba Electr.	102	102
47. Sur. Brouwerij	410	—
48. Converto	780	780
49. Goldmines	111	113
50. Ika Bel Mij	160.00	160
51. Nefo	65.90	66.50
52. Robeco	221	221.50
53. Rolinco	169.50	169.80
54. Utilico	120.50	120.20
55. Alcan Alum.	24.3	23.5
56. Ned Ant 6 1/2 67	87	87
57. Ned. Ant 5 60	77.8	77.5
58. Ned. Ant 4 1/2 59	90.5	91.2
59. Ned. Ant 4 1/2 62	81.8	81.5
Intern Concern	96.0	96.4
Industrie	113.0	113.8
Scheepvaart	94.2	95.0
Banken	102.8	102.9
Handel	87.5	87.8
Algemeen	101.0	101.6

Luister en kijk

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.02 captain Scarlet; 17.28 this is the life; 17.55 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the champions; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 suspence theatre.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (V.N.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 bold ones; 22.30 12 o'clock high.

****

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws;

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, Con cos ta en muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

****

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinder progr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo, (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16,15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musical instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak - AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musical 15.30 ensueños musical; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

SAMBUMBU

PLANTAGE RIF — De ruine achter het landhuis was het eerste plantagehuis. Boven werd gewoond, onder het huis bevonden zich berghokken voor zout, karbon en andere knoekprodukten. Er waren in de oude tijd vier klokken, waarvan er nog een over is, en het klokkenhuis ten westen. Verder bewesten een gebouwtje dat eens bakkerij was, en een vitóhuis. Verder stallen en maisschuren. Enkele jaren her vond ik daarin nog zes jurken, met vakmanshand gesneden; ook nog een dynamietschepje, een zeeappelprik, een reuze foenchiestok, merkijzers voor koeien, een ijzeren cementmenger, een apparaat voor leerbewerking en een stenen verfmenger.

P.B.

Bisschop Simonis bij kard. Alfrink

UTRECHT — Het katholiek Nederlands persbureau verneemt van het secretariaat van kardinaal Alfrink, dat de nieuwbenoemde bisschop van Rotterdam, dr A. J. Simonis, zaterdagmiddag een bezoek heeft gebracht aan de kardinaal. Omwille van de rust, de eenheid en de vrede in de Nederlandse kerkprovincie hebben zij voor het onderhoud uitdrukkelijk afgesproken dat er geen enkele verklaring hierover zal worden verstrekt. Een dringend verzoek wordt echter gedaan om alle discussies en verklaringen over de benoeming tijdens de liturgievieringen achterwege te laten.

● In Mexico zijn zeven locomotieven bij een botsing betrokken geweest. De schade wordt geschat op 240.000 dollar. Het ministerie van Justitie vermoedt, dat er sabotage is gepleegd.

Politie-bond is unaniem voor voortzetten actie

WILLEMSTAD. – In een druk bezochte spoed-vergadering van de Politie-bond op Curaçao hebben de leden gistermorgen met algemene stemmen het bestuursvoorstel aanvaard om hun vertrouwen te geven aan het bestuur, dat samen met het actie-comité zal bepalen hoe de huidige actie wordt voortgezet, eventueel verscherpt of verzwakt. Aan deze beslissing ging het besluit vooraf, met algemene stemmen ook aangenomen, om de actie voort te zetten. Daarmee stelde de vergadering zich op achter de op Oudjaar genomen beslissing van het actie-comité om niet in te gaan op het verzoek van gezaghebber A. Kibbelaar om de actie op te schorten, waarna de gezaghebber, voor zover het hem mogelijk was, zou gaan bemiddelen om het conflict uit de wereld te helpen. Voor deze toezegging aan de gezaghebber had het bestuur kennelijk wel gevoeld. Het bestuur kwalificeerde het onderhoud met de gezaghebber dan ook als openhartig. Tijdens de vergadering bleek, dat het bestuur van de Politie-bond ook bij de procureur-generaal mr J. R. Brouwer was geweest. Tevens kwam aan het licht, dat waarnemend hoofd-commissaris J. Th. Sprockel vandaag een onderhoud zou hebben met demissionair premier E. O. Petronia.

Gezaghebber staat achter salaris-eis

Opmerkelijk was het onder de politie-ambtenaren levende wantrouwen tegenover gezaghebber Kibbelaar. Verschillende reacties uit de zaal wezen daarop. Zo merkte een der leden onder applaus op, dat „we niets te maken hebben met de heer Kibbelaar." Applaus kreeg ook de spreker die opmerkte, dat de bond alleen met de regering moet gaan praten. Duidelijk was, dat de heer Kibbelaar geen al te grote vriend is van de politie, wat het korps betreft. Zo verweet men hem dat hij nu zes maanden zijn functie uitoefent en nimmer contact heeft gezocht met de politie, met de bond of met het bestuur. Desondanks gaf hij toch adviezen.

Achter actie

Uitvoerig bracht het bestuur verslag uit over het gesprek met de p.g. en de gezaghebber. Bij de p.g. was het onderhoud zodanig verlopen, dat het bestuur de p.g. had gevraagd of hij soms namens de regering informaties moest inwinnen en of de regering soms maatregelen wilde nemen tegen de actie-voerende agenten. De p.g., aldus het verslag, had daarop geantwoord: „Nog niet." Het overleg met de gezaghebber had onder meer als resultaat opgeleverd, dat deze duidelijk had gesteld, dat hij voor tweehonderd procent achter de eis van de politie stond met betrekking tot de salarissen. De overkomst van de Wassenaars korpschef der rijkspolitie Ballegoijen de Jong was echter een beleidskwestie.

De gezaghebber verklaarde zich bereid te bemiddelen, maar verzocht dan wel de actie te staken. Het bestuur had dit verzoek doorgegeven aan het actie-comité, dat echter besloot de actie voort te zetten, zij het stationair, als teken van goede wil. Daardoor werd het intensiferende karakter aan de actie ontnomen. Tevens werd toen op Oudjaar besloten om op zondag een ledenvergadering te houden.

Het bestuur deelde verder mee, dat twee inspecteurs in rang vooruit zullen gaan en hoofdinspecteur zullen worden. Dat deze bevordering zo lang op zich had laten wachten, daarvoor bekende de gezaghebber zijn „mea culpa". De waarnemende h.c. Sprockel tenslotte zou vandaag met de premier spreken. Het bestuurslid K. van Haren uitte de wens, dat dit een openhartig gesprek zou worden. Hij meende, dat de premier zijn uiteindelijke beslissing of de heer Sprockel nu al dan niet h.c. wordt, zal moeten motiveren.

De vergadering van de politie-ambtenaren – een stuk of drie dienstauto's stonden tussen de tientallen particuliere auto's bij het vroegere Quarantainegebouw – had soms een wat verwarrend verloop. Zo werd uit de zaal de gedachte geopperd om het bestuur met de heer Sprockel mee te laten gaan naar de premier. Vanachter de bestuurstafel werd duidelijk gemaakt, dat het bestuur zeer zeker met de regering wil praten en dat de regering in feite de enige gesprekspartner is voor de bond. Van de andere kant echter, aldus het bestuur, is het gesprek Petronia-Sprockel van een ander gehalte, omdat het draait om de eventuele bevordering van de heer Sprockel.

Actie-comite

Ook werd uit de zaal duidelijk gemaakt, dat men een scherpere actie wilde. Een discussie ontwikkelde zich over de vraag of het actie-comité al dan niet gerechtigd was de actie te verscherpen naar aanleiding van de afloop van het gesprek Petronia-Sprockel. Een bestuurslid verbond daaraan de vertrouwenskwestie. Als het actie-comité de actie gaat bepalen naar de omstandigheden, dan treed ik als bestuurslid af, zo stelde hij. Bedoeld bestuurslid is ook lid van het actie-comité. Want, zo luidde zijn redenering, dan is er geen bestuur meer nodig. De discussie over dit punt werd door het lid, dat ermee begon, afgekapt, om verdere verwarring te voorkomen.

De opmerking vanachter de groene tafel, dat de heer Sprockel na het gesprek met de premier zou kunnen meedelen, dat wat hem betreft, de actie niet meer nodig zou zijn, lokte eveneens een discussie op. Climax was, toen uit de zaal werd verklaard, dat de heer Sprockel niet uit te maken heeft of de actie al dan niet doorgaat. Luisteren is ook bij het politie-korps kennelijk soms een moeilijke kunst... Ook dit probleem werd echter uit de wereld geholpen.

Algemene stemmen

Weer een nieuw probleempje doemde op, toen de heer Van Haren in stemming bracht of men de huidige actie zou voortzetten of niet. Punt van gesprek was de kreet uit de zaal, dat men een verscherpte actie wenste. Ook werd niet duidelijk of de beslissing de actie te vervolgen, inhield of men hem kon verscherpen of niet. Uit de zaal werd om schorsing gevraagd, door het bestuur opgevat als een schorsing om een groep leden gelegenheid te geven zich te beraden. De aanvrager bedoelde kennelijk echter het actie-comité gelegenheid te geven zich te bezinnen. De zaak kwam tot klaarheid toen een lid van het actie-comité toelichtte, waarom men op Oudjaar had beslist de actie stationair voort te zetten. De lucht helderde op. Uiteindelijk werd het voorstel om door te gaan met algemene stemmen, wat degenen in het gebouw betrof, aangenomen. Toen kwam de schorsing.

Na de hervatting werd uit de zaal het verzoek gedaan om de actie te verscherpen. Uiteindelijk kwam hierover geen stemming na de verklaring van het bestuurslid Van Haren. Deze legde uit, dat de omstandigheden – het open gaan van de scholen – in feite de actie met ingang van vandaag verscherpt. Het vervoer van de schoolkinderen immers maakt het verkeer veel drukker. Tevens legde hij er de nadruk op, dat in Godsnaam een chaos voorkomen moet worden. Ook beklemtoonde hij, dat het gesprek tussen premier en waarnemend h.c. in een rustige sfeer moet plaats hebben. Eerder tijdens de vergadering had de heer Van Haren al meegedeeld, dat hij de mogelijkheid van een compromis aanwezig achtte.

Samenspel

Tenslotte accentueerde dit bestuurslid het feit, dat het bestuur en het actie-comité de situatie en de omstandigheden beter aanvoelen en op grond daarvan in goed samenspel beter geschikt zijn te bepalen of de actie moet worden verscherpt of niet. Anders bestaat de kans, dat de leden op geruchten afgaan en weet men niet waar men terecht komt. Dit is een vertrouwenskwestie, aldus de heer Van Haren. Na enig heen en weer gepraat bleek de vergadering het vertrouwen behouden te hebben in bestuur en actie-comité. Over het optreden van dit comité had de heer Van Haren zich lovend uitgeproken. Hij had er onder meer op gewezen, dat de actie tot heden toe soepel en goed was verlopen.

Weer kwam er een probleempje om de hoek kijken, toen een lid de vraag stelde of het juist is, dat bij een bepaalde afdeling de chef verbiedt, dat men niet in gekleurd overhemd verschijnt met het oog op toeristen. Het ging om de afdeling Vreemdelingenpolitie te Hato. Punt van discussie werd, of elke afdeling zelf beslist hoe men de carnavalsactie precies interpreteert. Volgens het bestuurslid Van Haren is een dergelijke interpretatie niet juist. Toen de discussie hierover oplaaide besloot hij dat deze kwestie door het bestuur en actie-comité bekeken zal worden. Daarna was het ogenblik aangebroken om in te rukken.

Ondanks de stationaire beslissing blijft het idee bestaan, dat een deel van het korps op Curaçao andere daden wil stellen. Uit een van papier voorgelezen verklaring bleek dit – overigens werd daarin ook opgeroepen tot eensgezindheid máár ook tot een niet terugwijken – maar ook uit andere opmerkingen uit de zaal. De politie blijft in beweging. Dat is zeker en wil zoals uit genoemde verklaring ook bleek, erg serieus genomen worden en niet als een stel comedianten.



WILLEMSTAD – Donderdag j.l. vond op het kantoor van het Cultureel Centrum Curacao de officiële overhandiging plaats van de eerste plaat van de Antilliaanse mis "di promé i di dos misa Antillana", gecomponeerd door Etzel Provence. Genoemde plaat werd opgenomen door Publicidad Antillana in opdracht van het Cultureel Centrum Curacao. De overhandiging geschiedde door de penningmeester van het Cultureel Centrum Curacao, de heer A.C. Quast, in aanwezigheid van mevr. M.J. de Lannoy-Berg en de heer J.H. Oosterhof van Publicidad Antillana. Foto: v.l.n.r. de heer Provence, mevr. De Lannoy en de heer Quast.

Mede-oprichter van Lyuen overleden

WILLEMSTAD – Onder grote belangstelling is gisteren het stoffelijk overschot ter aarde besteld van Yung You Hong, mede-oprichter van bar-restaurant Lyuen aan de Santa Rosaweg. Hij was daar aan verbonden als chef-kok. Sedert 1949 was hij op Curacao werkzaam. Op 18 oktober 1919 werd hij geborente Kwantung in China, waar hij ook huwde. De heer Yung You Hong laat een gezin met twee kinderen achter. In de rouwkapel op de begraafplaats Bottelier droeg pastoor Mous de heilige mis op. In zijn woord ter nagedachtenis ging de pastoor nader in op ras en geloof.

„Marionetten van Petronia" Godett vaart uit tegen vakverbonden

WILLEMSTAD – De partijleider van Frente Obrero, Wilson Papa Godett, heeft zaterdag een telegram gestuurd naar de voorzitter van het AVV–C, de heer H. Spencer, i.v.m. de kritiek die de heer Spencer in zijn televisie-toespraak op nieuwjaarsdag had geuit aan het adres van de statenleden die tegen de ingediende belastingvoorstellen hadden gestemd en daarmee de val van de regering-Petronia hadden veroorzaakt.

In zijn telegram zegt de heer Godett: "Met het oog op het feit dat U het niet eens bent met de houding van Frente om tegen de belasting-verhoging te stemmen verzoek ik U een vergadering van Uw leden bijeen te roepen en hun zelf te laten beslissen of zij akkoord gaan met verhoging van de benzineprijs en de inkomstenbelasting voordat de nieuwe sociale wetten van kracht worden."

In een begeleidend commentaar zegt de heer Godett dat de AVV–A van wie het initiatief was uitgegaan voor het aannemen van resoluties tegen de houding van de tegenstemmers in de Staten, beschouwt moet worden als een handlanger van premier Petronia. "Petronia heeft deze hele zaak zelf geënsceneerd en Spencer is niet meer dan een marionet van de premier. Laat hem eerst maar zorgen dat wij een ontslagwet, minimumlonen, ouderdomspensioen en een goede ziektekostenregeling krijgen. Toen deze zaken in de centrale commissie van de Staten zijn behandeld hebben wij verschillende bezwaren naar voren gebracht, maar de regering heeft hier in het geheel niet op gereageerd.

Als de belastingvoorstellen opnieuw in de Staten worden ingediend dan zullen wij weer tegenstemmen, want wij blijven erbij dat eerst of gelijktijdig de nodige sociale voorzieningen moeten worden gerealiseerd," aldus de heer Godett.

Improvisatie

WILLEMSTAD – Improvisatie en het opvangen van onverwachte tegenslagen is een bijzondere kwaliteit van de Curacaose bevolking. Sedert enige dagen blijkt dit duidelijk met betrekking tot de actie van de politie-agenten. De jaarwisseling is zelden zo rustig verlopen als dit jaar. Natuurlijk hebben dronken mensen wat moeilijkheden veroorzaakt, maar tot ernstige ongeregeldheden met het afsteken van vuurwerk bv, zoals een traditie was geworden op de 31e december in de namiddag, kwam het niet. Het verkeer na de jaarwisseling leek rustiger dan anders. De meeste weggebruikers hielden blijkbaar rekening met dronken rijders en alles verliep soepel. De verkeerschaos, welke iedereen vanmorgen verwachtte liep op een sisser af. Velen gaven er de voorkeur aan het zekere voor het onzekere te nemen en gingen wat vroeger van huis. Bij de T-kruising Kerkhofweg-Berg Altena bv werd het verkeer dat van de Kerkhofweg afkwam niet voor grote problemen gesteld, omdat elke bestuurder uit de richting Salinja zijn collega van de Kerkhofweg een kans gaf. Bij de stoplichten aan het Julianaplein gaven de chauffeurs regelmatig de voetgangers, vooral kinderen, een kans over te steken. Het resultaat was, dat alles soepel verliep. Ook het verkeer rond het Schottegat verliep snel. "Oom agent" werd niet zo node gemist als men had verwacht.

Vijf gewonden in verkeer

Willemstad - In het voorbije weekeinde heeft de Verkeerspolitie in totaal vijftien aanrijdingen behandeld. Daarbij raakten vijf personen gewond. Twee van hen moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. De totale schade bedroeg 6725 gulden.

Een 61-jarige voetganger stak zaterdagmiddag om zes uur onvoorzichtig de weg over te Berg Altena. Een personenauto reed de man aan. De voetganger liep een onderbeen-fractuur op en een kapwond aan zijn hoofd. Hij is in het hospitaal opgenomen.

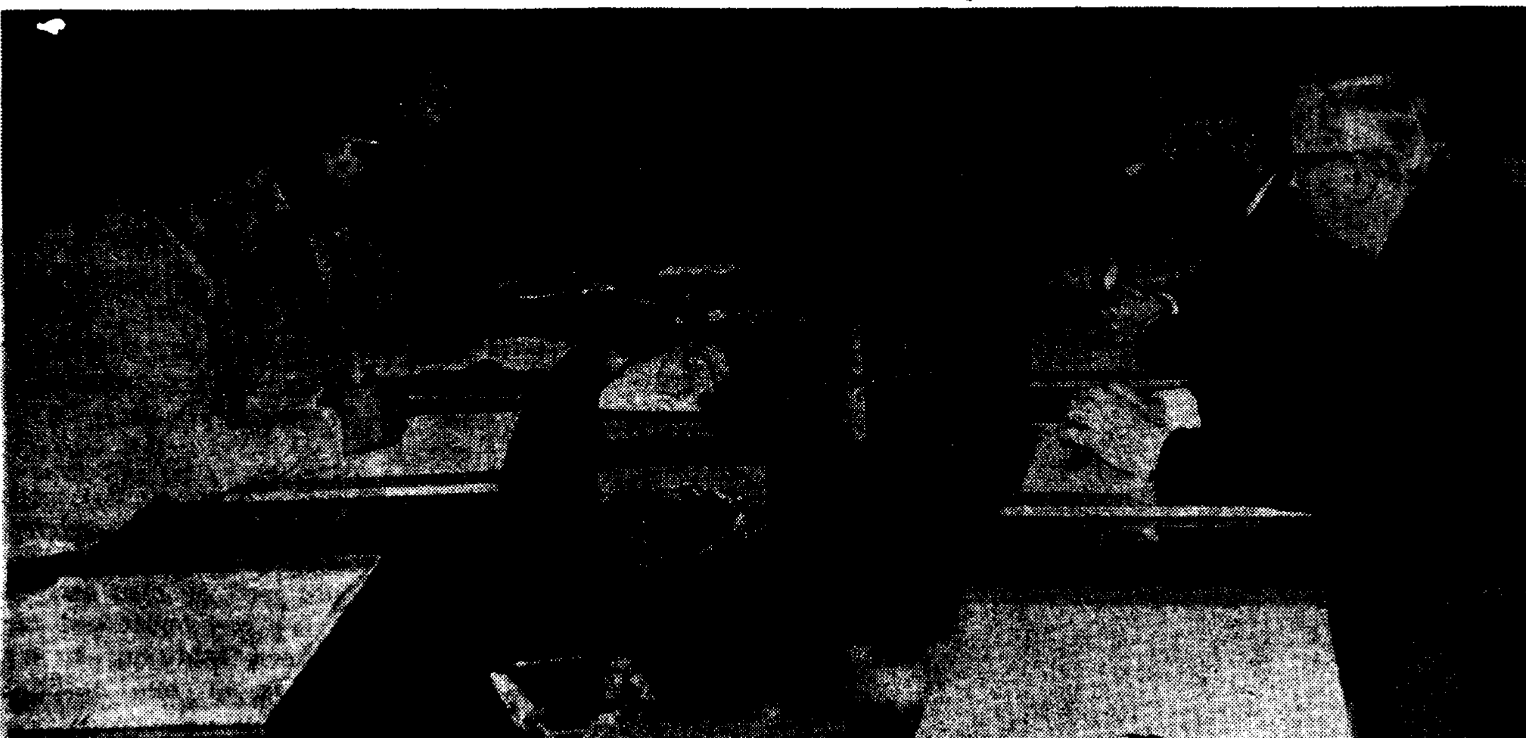
Op Berg Altena had zich 's morgens om acht uur ook al een verkeersongeval voorgedaan, waarbij een autobus en twee personenauto's betrokken waren. Een en ander was het gevolg van het feit dat een der personenauto's achteruit een zandweg opreed naar Monte Verde. De andere personenauto was daartoe gestopt om de baan vrij te maken. De bestuurder van de autobus had het niet in de gaten en reed de "gelegenheid biedende" auto aan, welke op zijn beurt tegen de achteruit-rijdende auto reed. De bestuurder van een der personenauto's klaagde over pijn in de borst en werd in het ziekenhuis opgenomen. De blikschade bleef beperkt tot 350 gulden.

Luns in Saoedi--Arabie

RIAD – Minister Luns is zondagavond in Riad aangekomen voor een bezoek van vier dagen aan Saoedi-Arabië. De Nederlandse bewindsman werd op het vliegveld van Riad begroet door zijn Saoedi-Arabische ambtgenoot Omar Sakkaf.

Examen adj.-commies

WILLEMSTAD – Voor het eerst werd op Curaçao afgenomen het vakexamen nieuwe stijl voor benoembaarheid tot adjunct-commies. Van de 16 kandidaten slaagden er 5, t.w.: de heren L. A. Aniceta, E. M. Rosenda, R. J. Francisca, A. A. Nurse en R. A. Richardson.



WILLEMSTAD — Hedenmorgen heeft de Nederlandse staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat M. J. Keyzer in gezelschap van de directeur-generaal en de plv. directeur-generaal resp. mr H. Raben en mr H. J. Spanjaard en ir F. Besançon, wnd directeur-generaal van de KLM, zijn opwachting gemaakt bij de minister-president E. O. Petronia en de minister van Verkeer en Vervoer L. A. I. Chance. Eerder hadden de Nederlandse gasten een beleefdheidsbezoek gebracht aan de gouverneur.

Vrouw met ijspiek door nek gestoken

WILLEMSTAD — Met een diepe snijwond van vijftien centimeter aan het rechterdijbeen werd donderdagavond een twintigjarige man het ziekenhuis binnengebracht. De man die in het ziekenhuis opgenomen moest worden wilde niet zeggen wat er was gebeurd en de politie is nu met een onderzoek bezig.

In bewusteloze toestand werd op vrijdag een man het ziekenhuis binnengebracht. Hij had steekwonden aan zijn buik en aan zijn linkeroor. De dokter achtte operatief ingrijpen noodzakelijk en de toestand van het slachtoffer is nu niet meer levensgevaarlijk. Na een onderzoek bleek dat er bij de ingang van Campo een ruzie was geweest waarbij met een mes de verwondingen werden toegebracht. De dader is nog voortvluchtig.

Een 28-jarige vrouw werd met een ijspiek dwars door haar nek vrijdag naar het ziekenhuis gebracht. Zij had ook steekwonden aan haar hand en in de rug. Door haar vroegere echtgenoot, de tuinman A.S.P., die reeds geruime tijd van haar gescheiden woont, werd zij thuis opgehaald. Toen de vrouw in een auto wilde stappen om weg te rijden ontstond er een woordenwisseling die de steekpartij tot gevolg had.

Een vierde steekpartij deed zich op de Welatinaweg voor, toen een 32-jarige man naar aanleiding van een ruzie over zijn kinderen door zijn buurvrouw in de borst werd gestoken. De dokter moest operatief ingrijpen bij het slachtoffer en de buurvrouw werd ingesloten.

Inbraak in juwelierszaak

WILLEMSTAD — De etalageruit van een juwelierszaak werd in de nacht van donderdag op vrijdag ingegooid, waarna uit de etalage gouden ringen, horloges en andere sieraden ter waarde van 1600 gulden werden weggenomen.

De bewoners van twee krottenwijken van Cordoba in Argentinië hebben onverwacht cadeautjes ontvangen. Twee revolutionaire commandos hebben speelgoed, melk en kaas gebracht, die zij zojuist gestolen hadden. Een commando had een levensmiddelenwagen overvallen. De ander had een overval gepleegd op een speelgoedwinkel.

Bij de jaarwisselingsfestiviteiten in Colombia zijn 30 doden en een honderdtal gewonden gevallen. De meeste dodelijke ongevallen deden zich voor in Bogota en Medillin.

In Venezuela zijn bij ongevallen tijdens de jaarwisseling 42 mensen omgekomen en 200 gewond. Het gaat hierbij o.m. om slachtoffers van verkeersongelukken, vechtpartijen en moorden.

Comets aan de grond

CAIRO — De Egyptische luchtvaartautoriteiten hebben besloten alle Comet-toestellen aan de grond te houden na het neerstorten van zo'n straalvliegtuig, zaterdag, in Libië, heeft het semi-officiële Egyptische blad Al Achram gemeld. Bij het ongeluk kwamen alle 16 inzittenden om het leven. Het hoofd van de Egyptische luchtvaartorganisatie heeft volgens Al Achram gezegd, dat uitgekeken wordt naar andere soorten vliegtuigen om de Comets van Britse makelij te vervangen.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Viva Zapata (14 jr). Rialto: 20.00 Zabriskie point (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 The saint (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The only game in town (14 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS, TEL.: 5119.

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi Largu; 10.30-13.30 te Brazil.

CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.00 voor Europa; 16.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen (meisjes) - clubgebouw.

INGEBRUIKSTELLING: 16.30 Intensive care unit - door gezaghebber Henriquez - San Pedro-hospitaal.
S.A.C.: 19.30 vergadering - Raad van Beheer - Caribeclub.

Carnavalskoningin Aruba wegens ziekte niet naar St Croix

ORANJESTAD. — Op het laatste ogenblik heeft de raad van beheer van de stichting Arubaans carnaval de organisatoren van het Caribbean Festival in St Croix moeten mededelen, dat carnavalskoningin Carmen Laclé, wegens ziekte niet naar St Croix kon reizen. Het was te laat om nog een vervangster te sturen. In het afgelopen weekeinde werd op St Croix dit festival gehouden, waarbij het voor de vele Arubanen, die op dit eiland werkzaam zijn, een teleurstelling was dat de Arubaanse koningin wegens ziekte verstek moest laten gaan.

Oproep pastoor Erkamp tot gepaste eer doden

ORANJESTAD — In zijn nieuwjaarspreek onder alle missen heeft pastoor N. Erkamp gisteren gewezen op de spanningen, die er allerwege heersen. Hij sprak de hoop uit, dat door begrip en samenwerking hiervoor de goede oplossingen gevonden mogen worden.

In zijn jaaroverzicht deelde pastoor Erkamp mede, dat afgelopen jaar in de Franciscuskerk 210 kinderen werden gedoopt, van wie 33 onwettige kinderen. Wat de stap in het huwelijksbootje betreft was 1970 met 76 huwelijken een recordjaar. Sedert twintig jaar geleden werden niet zoveel huwelijken ingezegend. Daarnaast werden buiten Aruba nog twaalf huwelijken van parochianen ingezegend.

Laatste eer

Het aantal doden bedroeg 68. In verband met de begrafenissen vroeg de pastoor meer aandacht en eerbied voor de laatste eer, die de parochiegemeenschap in de kerk aan de overledene betuigd. Bij aankomst bij de kerk blijft het merendeel van de mannen buiten staan om een sigaretje te roken, ja zelfs een biertje te drinken. „Als men op deze wijze de dode de laatste eer bewijst", aldus de pastoor, „dan is dit een farce".

Plannen bestaan — de bisschop heeft in principe hieraan reeds zijn goedkeuring gehecht – dat over enige maanden gelegenheid zal worden geboden op zaterdagavond de mis voor de zondagsplicht bij te wonen.

Er zal dan echter een mis op zondag moeten vervallen. De pastoor wil gaarne voldoen aan het verzoek van de tieners om regelmatig diensten voor hen in de kerk te brengen. De tieners zullen dan echter zelf met voorstellen moeten komen. Tenslotte deelde de pastoor mede, dat binnenkort de verkiezing zal plaatsvinden voor vijf nieuwe leden van de parochieraad, aangezien vijf leden periodiek aan aftreden toe zijn.



ORANJESTAD – Ten huize van de familie Da Silva had gistermorgen de huldiging plaats van de heer Jesus da Silva, die het feit herdacht, dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Gelukwensen werden aangeboden door Postdirecteur R. S. Arends, terwijl de heer Daatchi Dijkhoff (zie foto) namens het personeel een geschenk aan jubilaris aanbood.

VREDE

Peace, pax, paz, sjaloom... en zoveel andere woorden in talen die verschillen, maar waarin de mensen toch hetzelfde willen uitspreken. Wij hier zeggen vrede, of wij spreken over paz, maar m e n s wij echt, wat wij zeggen? Zijn wij bereid onze handen uit te steken naar die vrede, er werkelijk vuile handen van te durven krijgen om waar te maken wat we zeggen? Niet morgen... of nog later in de verre hemel, maar hier, op aarde, NU! Wij horen de woorden, maar luisteren wij echt, wanneer wij de woorden horen? Wie dit kan, echt luisteren naar het woord vrede, heeft de eerste opening geslagen in zijn eigen bestaan, de enige plaats waar de vrede echt verwerkelijkt kan worden. Wie woorden van vrede spreekt, heeft een groot stuk menselijke levensopdracht vervuld. Wie met handen en voeten, met heel zijn lichamelijk kunnen in bezielde toewijding vorm weet te geven aan vrede, heeft zelfs nog meer gedaan. Maar wie door zijn spreken en doen die werkelijkheid tot een stuk van zijn levensbestaan heeft gemaakt, is gewoon bezig ook andere mensen nog gelukkig te maken. Laat ons dankbaar kunnen zijn voor dit soort goede mensen, verspreid over deze wereld, ook vlak bij ons. Zij aanvaardden hun geboorte om reeds nu in vrede te sterven, blij bezig het geluk van anderen te bevorderen.

WIM DR.

Ontvangst van Holiday Aruba

ORANJESTAD. — Geanimeerd en verzorgd was zaterdagavond in het Holiday Inn Aruba de nieuwjaarsontvangst, die door Holiday Inn, Aruba Real Estate en Kings Casino ter gelegenheid van de jaarswisseling werd aangeboden. Onder de velen, die inn-keeper George Salatti en echtgenote en Arturo Jessurun van Aruba Real Estate hun beste wensen kwamen aanbieden, bevonden zich gezaghebber O. S. Henriquez, premier E. O. Petronia, de gedeputeerden Max Croes, Bety Arends en Hose Figaroa, alsmede hun collega van Curacao P. van der Veen, eilandssecretaris A. J. Booi jr, rechter mr W. Fränkel, commandant marinierskazerne Savaneta overste T. A. M. van der Vaart, Mikel Kuiperi, hoofd van het toeristenbureau, hoofden van dienst, vertegenwoordigers van handel, industrie en toerisme. Later op de avond woonde ook de vice-president van de American Airlines Barnett de ontvangst bij. De ontvangst werd besloten met het binnenbrengen van een ijs-stuk dat het jaar 1970 voorstelde, terwijl korte tijd later enige jongedames in luchtige kleding het nieuwe jaar aankondigden.

Bij een brand in een barakkenwijk in Rio de Janeiro is een dode gevallen en drie mensen gewond. 46 barakken zijn verwoest, waardoor 600 mensen dakloos zijn geworden. Door het snelle optreden van de brandweer kon worden voorkomen, dat het vuur zich verbreidde over de 9.000 barakken in Noord-Rio.

Jumping Aruba trekt veel belangstelling



Nico Harsveld in actie; hij werd eerste

ORANJESTAD — De paardensport wordt de laatste jaren op Aruba in toenemende mate beoefend. Onder leiding van sportinstructeur sergeant der mariniers Klok wordt bij de Sociedad Hippica Aruba te Mahuma een aantal, vooral jonge, ruiters in deze mooie klassieke sport opgeleid. Van tijd tot tijd zijn er evenementen waarbij beginners en gevorderden een proeve van hun kunnen afleggen, en elkaar op sportieve wijze bekampen voor het kampioenschap van Aruba. Voor de meest gevorderde rijders bestaat dit



Gelukkige tweede: Rik Timmer

uit drie onderdelen: dressuurproeven, springen over hindernissen en een snelheidsrit door terrein met natuurlijke hindernissen (een zgn. „cross").

Springconcours

Zo werd als tweede onderdeel voor de kampioenschappen A klasse, het springconcours gehouden. In totaal elf jongens en meisjes hadden voor dit concours ingeschreven. Elke deelnemer en deelneemster mocht op twee verschillende (bij loting aangewezen) paarden het parcours rijden. Dit parcours bestond uit negen niet al te gemakkelijke hindernissen, waaronder een dubbelsprong en een vertesprong. Er werden strafpunten toegekend voor het afwerpen van een balk, het verkeerd benaderen van een hindernis en uiteraard voor het weigeren van een hindernis. Als een hindernis meer dan tweemaal niet genomen werd volgde diskwalificatie.

Er werd zeer stijlvol en geconcentreerd gereden. Het talrijke publiek applaudiseerde hartelijk als een ruiter het parcours foutloos reed. In de eerste ronde kwam Kees Mol tweemaal foutloos rond. Eenmaal foutloos eindigden: Lydia Denters, Marijke de Waal Malefijt, Paul Denters, Nico Harsveld, Jeroen Mars en Rik Timmer.

Uitslag

Deze ruiters kwamen daardoor in de barrage, waarbij een kleiner aantal hindernissen foutloos genomen moest worden en waarbij de tijd bepalend was voor het eindklassement. Met een tijd van 19,5 seconde eindigde uiteindelijk Nico Harsveld als eerste. De tweede prijs ging naar Rik Timmer, die het parcours ook foutloos reed in 21 seconden. Derde werd Marijke de Waal Malefijt. Het paard „Dandy" was duidelijk het snelst en de beste springer. Nico, Rik en Marijke maakten hun winnende tijden alle drie met dit paard. Het volgende evenement voor de A klasse is op 10 januari. Dan wordt de cross gereden.

ICU San Pedro hospitaal

ORANJESTAD. — De officiële ingebruikstelling van de „intensive care unit" voor het San Pedro-hospitaal heeft niet vanmiddag plaats, zoals abusievelijk werd bericht, maar morgenmiddag. Zoals bekend is deze unit een geschenk van de Arubaanse gemeenschap, welke ter gelegenheid van het gouden jubileum van het San Pedro-hospitaal een bedrag van bijna 45 mille hiervoor bijeen bracht.

Ex-telefoon-hoofd op Aruba

ORANJESTAD. — Voor een bezoek van een week kwam op Aruba aan de heer J. Hollander ing., die tot augustus 1968 hoofd van de telefoondienst op Aruba was. Hij is thans in Nederland werkzaam.

In Zuid-Afrika Castratie tegen sex-misdrijven?

JOHANNESBURG — Zuid-Afrika overweegt serieus castratie te gaan toepassen bij de strijd tegen seksuele misdaden. Een door de overheid ingestelde commissie van onderzoek heeft verscheidene instanties die zich met de geestelijke gezondheidszorg bezighouden gevraagd hoe zij denken over de mogelijkheid bepaalde geestelijk gestoorde personen, zoals aanranders en mensen die bij herhaling zedendelicten plegen te steriliseren.

De voorzitter van de commissie, J.T. van Wijk, verklaarde, dat hij vijfennegentig reacties had ontvangen, waarvan er slechts twee tegen castratie waren. Hij zei, dat deze mogelijkheid naar voren is gebracht omdat mensen voor zedenmisdrijven tot langdurige gevangenisstraffen en zelfs ter dood worden veroordeeld. Hij zag het impotent maken van zedenmisdadigers als een mogelijk alternatief. Als echter het castreren van mensen wettelijk mogelijk wordt zou dit volgens voorzitter Van Wijk op basis van een vrijwillig besluit van de zijde van de betrokkene dienen te berusten. We moeten zeer voorzichtig zijn ten aanzien van wetten die de menselijke waardigheid aantasten en die een lichamelijke functie blijvend vernietigen, waarschuwde hij.

Een Zuidafrikaanse rechtsgeleerde, mr Barend van Niekerk, noemde castratie een welkome maatregel, wanneer het enige alternatief de doodstraf is.

Hij waarschuwde echter voor de gevaren wanneer men een dergelijk rigoureus middel in de handen van de justitie gaat leggen.

Een psychiater in Johannesburg verklaarde, dat castratie niet noodzakelijkerwijs een vermindering van de criminele daden van een pleger van zedenmisdrijven behoeft te betekenen. Als men iemand ontmandt neemt men daarmee niet zijn seksuele drift weg. In Nederland waren bij enkele personen na castratie seksuele afwijkingen opgetreden, zei hij.

De kans op invoering van castratie wordt in Zuid-Afrika door velen zeer klein geacht. Zedendelicten zoals aanranding vallen onder de vijftien misdrijven waarvoor men daar ter dood kan worden veroordeeld. Zuid-Afrika behoort tot de landen waar de meeste doodstraffen worden uitgevoerd. In de periode 1968-1969, de laatste waarvan cijfers bekend zijn, werden er 166 doodstraffen uitgesproken en 84 uitgevoerd. Het is niet bekend hoeveel daarvan op zedenmisdrijven betrekking hadden, aangezien deze cijfers niet zijn gespecificeerd.

Kennedy krijgt lijst van krijgsgevangenen in Hanoi

WASHINGTON — De Amerikaanse senator, Edward Kennedy, heeft via Noordvietnamese functionarissen in Parijs een lijst gekregen met de namen van 368 Amerikaanse krijgsgevangenen in Noord-Vietnam. Het is voor het eerst dat een dergelijke lijst rechtstreeks aan een Amerikaan wordt gegeven. Wel heeft Hanoi eerder via Zweden informaties over de Amerikaanse krijgsgevangenen verstrekt. Senator Kennedy zei niet te weten hoe accuraat de lijst is, maar hij hoopte, dat de regering er nut van zou hebben bij de onderhandelingen over Vietnam. Op de lijst staan ook de namen van negen Amerikanen, die inmiddels zijn vrijgelaten en van 20 Amerikanen die in gevangenschap zijn overleden. Kennedy had in juni om de lijst gevraagd.

President Nixon heeft dinsdag met de Democratische fractieleider Mike Mansfield in de Senaat voorstellen besproken om vrijlating van de Amerikaanse krijgsgevangenen te verkrijgen. Mansfield heeft voorgesteld de vredesbesprekingen in Parijs te beperken tot het onderwerp van de krijgsgevangenen om te komen tot een regeling waarbij alle Amerikaanse krijgsgevangenen vrijgelaten zouden worden in ruil voor het vaststellen van een exacte datum voor de voltooiing van het terugtrekken van de Amerikaanse troepen uit Zuid-Vietnam. Een ander voorstel, van plaatsvervangend Republikeinse fractieleider, Robert Griffin, voorziet in een eenzijdige vrijlating van Noordvietnamese krijgsgevangenen door de Verenigde Staten en Zuid-Vietnam om Hanoi ook tot dergelijk gebaar aan te sporen.

Senator Kennedy zei, dat de lijst met 368 namen volgens Noordvietnamese functionarissen een officiele, volledige lijst is. Het Pentagon beschikte tot dusver alleen over fragmentarische lijsten, die aan vredesgroeperingen zijn gegeven. Volgens de laatste schatting van het Pentagon zouden er 378 Amerikaanse krijgsgevangenen in Noord-Vietnam zijn.

DC-8 naar Cuba gekaapt

MIAMI — De eerste vliegtuigkaping in 1971 is een feit. Een DC-8 van de Amerikaanse Luchtvaartmaatschappij National Airlines werd zondag gedwongen naar Cuba te vliegen. Het toestel met 88 passagiers en acht bemanningsleden aan boord landde veilig op het vliegveld van havanna.

De DC-8 maakte een vlucht van Los Angeles naar Tampa in Florida. Het vliegtuig is inmiddels in Miami teruggekeerd. De kapers — twee kleurlingen die hun vrouwen en kinderen bij zich hadden, in totaal acht personen— zijn in Havanna achtergebleven.

VN-bemiddelaar in New York

NEW YORK — De VN-bemiddelaar voor het Midden-Oosten, dr Gunnar Jarring, is zaterdagavond in New York aangekomen om voorbereidingen te treffen voor de hervatting van de Arabisch-Israelische vredesbesprekingen. Hij kwam uit Moskou waar hij Zweeds ambassadeur is.

Wanneer het vredesoverleg wordt hervat is nog niet bekend. Slechts een van de officiele onderhandelaars, de Jordaanse VN-gedelegeerde El-Farra, bevindt zich momenteel in New York. De Egyptische onderhandelaar El-Zajjat ontving zaterdag in Cairo van president Sadat de laatste instructies, en vliegt vandaag naar New York, waar binnen enkele dagen ook de Israelische vertegenwoordiger Tekoah wordt verwacht. Israel heeft voorgesteld dat dr Jarring eerst nog Cairo, Amman en Jeruzalem bezoekt, maar daar zouden de VN-afgezant en de twee Arabische landen tegen gekant zijn.

● De Argentijnse minister van Economische zaken, Aldo Ferrer, heeft een algemene loonronde van zes procent in Argentinië bekend gemaakt met het oog op de gestadige stijging van de kosten van levensonderhoud. Deze loonronde zal op 1 januari ingaan.



In de achtste aflevering van „Op zoek naar de revolutie", die wij vandaag publiceren beschrijft onze Amerikaanse correspondent, Bert van Velzen, waar de haat tussen zwart en blank het felst is. Van Velzen meldt hoe in San Francisco de Zwarte Panters de blanke politiemannen afschilderen als „zwijnen" die „het volk" (de negers dus) onderdrukken. In de officiële krant van de Panters wordt voortdurend dit soort terminologie gebezigd.

Militante Panters willen met geweld revolutie forceren



Een voorbeeld van revolutionaire kunst.

SAN FRANCISCO, Californië. — De Zwarte Panters noemen elkaar „brothers" en „sisters". Het officiële orgaan van de zwarte revolutionaire organisatie, „The Black Panther", bevat artikelen onder opschriften als: „Zwijn verantwoordelijk voor de dood van een 15-jarige broeder" en „Zwijn trapt alle tanden van een zuster uit". Het blad is niet gericht op een verbetering van de verstandhouding met de politie.

Zie het volgende bericht, onder de kop „een onderdrukker minder": „Zaterdagavond 9 mei, om 10.30 uur werd zwijn politieman Bernard Benett doodgeschoten op de hoek van de 35e straat en de 4e Avenue in Sacramento Californië". Zijn misdaden waren als volgt: bezetting van de buurt zoals een vreemde krijgsmacht Vietnam heeft bezet en de rechten van het volk misbruikt om ze te onderdrukken.

Er hadden zich die dag eerdere gebeurtenissen voorgedaan die tot de dood van dit zwijn hebben geleid. De broeders en zusters hadden zich verzameld in het park aan het eind van de 35e straat om zich te ontspannen zich geestelijk te verkwikken binnen de blanke kolonie. Maar het was duidelijk dat deze blanke slachtvarkens vastbesloten waren de groep op te breken. Drie „pigs" besloten het park te betreden en de „niggers" naar huis te jagen. Het waren drie zwijnen die deze daad tot uitvoering wilden brengen, een luitenant McAlexander en twee varken-straatagenten, Canson en Cervantes. Het was bekend bij het publiek en de zwijnen dat er een vergunning was, op grond waarvan „het volk" zich in het park mocht verzamelen, maar deze zwijnen trokken zich daar niets van aan, begonnen zich als zwijnen te gedragen en aan mensen te sleuren. Het volk, tot op het gebeente gelovend in zelfverdediging, beschermde zichzelf overeenkomstig. Het sloeg een zwijn neer en sloeg een walkie-talkie uit de hand van het luitenant-zwijn, vertrapten het ding en begonnen zich met hem bezig te houden.

De twee andere zwijnen, in een waanzin van paniek, trokken hun revolvers en richtten deze op de menigte. Zij knorden iets in de trant van „blijf staan" en kozen de terugtocht naar hun vakensstallen om meer zwijnen te halen. Terwijl er zich meer fascisten op het terrein samentrokken begonnen ze het park schoon te vegen, ongeacht het recht van het volk om daar aanwezig te zijn. Inmiddels is het volk tot de slotsom gekomen, dat de enige manier om de onderdrukker te behandelen gevonden moest worden in onze eigen termen. Tegen 10.30 uur die avond klonken er vier of vijf schoten die hun doel vonden in het brein van een zwijn: kleur hem dood. De zwijnen in Sacramento maken amok en grijpen nu iedereen die volgens hun de excecutie kan hebben uitgevoerd. Met name twee broeders, Mark Teemer en Jack Strivers, werden door deze hansworsten met de dood bedreigd, in een poging om ze schrik aan te jagen en te intimideren vanwege hun revolutionaire mentaliteit. Deze broeders dienen zich te realiseren wat de leden van de Zwarte Panter-partij weten, namelijk dat we een volk zijn dat al ter dood veroordeeld is door de hoogste zwijnenaanvoerder Richard (Outhouse) Nixon. Aldus lachen we om die dreigementen, aangezien ze nimmer in staat zullen zijn ons allemaal over de kling te jagen. Wanneer een van ons valt, nemen duizenden zijn plaats in, met nieuwe strijdleuzen voor de overwinning. We hebben een waarschuwing voor alle hansworst-zwijnen in Amerika: zo lang jullie moorden en geweld veroorzaken in de zwarte en onderdrukte gemeenschappen, zullen er duizenden meer dode zwijnen zijn als Bernard Bennett en zult gij voortdurend de gewapende wraak van het volk ondervinden".

Dat bericht in „The Black Panther" — en een reeks andere van vergelijkbare strekking: — heeft de Panters geen vrienden opgeleverd in politiekringen. De toon van de Panter-lectuur is niet van de saaie monotonie, waarin communistische bladen zich uiten in Amerika. De tekeningen die de verhalen illustreren worden bepaald door vuurwapens en bloedige varkenskoppen De illustraties worden als „revolutionaire kunst" beschouwd. In „De Zwarte Panters spreken" lees ik daarover: „Wij, de Zwarte Panterartiesten, tekenen dodelijke prenten van de vijand — tekeningen die hem tonen aan de deur van de dood of al dood; zijn bruggen zijn opgeblazen in onze tekeningen, zijn instellingen vernietigd en in het eind is hij levenloos. Wij trachten voor de grote meerderheid van het zwarte volk een atmosfeer te scheppen — het zijn geen lezers maar activisten — waarin zij door de observatie van ons werk, voelen het recht te hebben de vijand te vernietigen(....). Alzo zij we begonnen onze revolutionaire kunst te maken. We tekenen plaatjes van onze broeders met geweren waarvan een kogel door veertig zwijnen gaat, hun darmen meeslepend. Een andere broeder komt aangesneld en rukt hun technische gereedschap af, broeders in tanks bewaken het zwarte huis in de zwarte gemeenschap, ze lanceren raketten op de Amerikaanse militaire establishment, minister van Justitie H. Rap Brown brandt Amerika plat, premier Stokely Carmichael van gekoloniseerd Afro-Amerika richt een handgranaat op het Vrijheidsbeeld......" (en zo raast het een bladzij voort).



Een cartoon van de Panters.

„Weathermen"

Er is geen revolutionaire groep in Amerika die zich gewelddadiger uit dan de Zwarte Panter Partij. Recentelijk zijn de „Weathermen" enigszins in de buurt gekomen met een soort van „revolutie-taal" die het ernstigst wordt genomen door de politie, die er vaak het onderwerp van is. Sedert 18 maart 1968 zijn minstens 20 jonge Panters begraven, die stierven in vuurgevechten met de politie. De „oorlog" tussen panters en politie heeft de leiding van de partij gedecimeerd en voormannen als Eldridge Cleaver gedwongen tot een ballingschap voor onbepaalde tijd in Algiers. Eind vorig jaar kondigde het hoofd van de divisie voor burgerrechten van het ministerie van Justitie in Washington, Jerris Leonard, aan dat er een onderzoek zou worden ingesteld naar de vraag of elementaire grondrechten door de politie waren geschonden van een aantal Panters, die tijdens overvallen van de politie in de vroege ochtenduren werden doodgeschoten. De Panters, die zichzelf als de „spits van de revolutie" beschouwen, betogen dat zij door de politie systimatisch worden uitgemoord.

De beruchtste politieconfrontatie met de Panters vond op 4 december van het vorig jaar in Chicago plaats. Een Panter-hoofdkwartier werd om twintig voor vijf in de ochtend door de politie overvallen. Daarbij kwamen Fred Hampton, Pantervoorzitter in de staat Illinois, en Mark Clark uit Peoria om het leven. Hampton werd beschouwd als een van de doeltreffende Panter-organisators die nog op vrije voeten was. Volgens de politie had een vrouw het vuur op hen geopend. Volgens de Panters was de politie al schietend binnengedrongen. Er waren geen kogelgaten zichtbaar waar de politie zei zich in het appartement te hebben bevonden, maar er waren tal van kogelgaten op de plaatsen waar de Panters zich bevonden.

Gezien vanuit de getto's waar bijna niemand meer gelooft in redelijk politieoptreden, zien de Panters er niet zo kwaadaardig uit als zij door zichzelf worden afgeschilderd in de revolutionaire lectuur, of door J. Edgar Hoover van de FBI in Washington. De Panters hebben invloed in de getto's. Uit de hoofdkwartieren van de Panter-partij in Oakland, San Francisco, Chicago en een paar dozijn andere steden, trekken iedere morgen ernstige zwarte mannen op stap om met de hardnekkigheid van Jehova's-getuigen de Revolutie te preken. Zij doen dat via de straatverkoop van het Panterblad (en verzuimen daarbij nooit de koper, zwart of blank, „power to the people" toe te wensen.; door het verschaffen van brood en revolutionaire doctrine aan hongerige schoolkinderen; door het verzamelen en distribueren van kleding. Ze leren de uitspraken van Mao en Kim Sung uit het hoofd en worden hoog gewaardeerd door blanke radicalen. Maar voor de mensen in de getto's zijn het de helden in de vuurlijn met de politie. Het grote aantal slachtoffers onder de Panters heeft de sympathie, die aanvankelijk ternauwernood aanwezig is, hevig aangewakkerd. „Als ze Fred Hampton kunnen vermoorden kunnen ze het ons ook" is een vaak gehoorde opmerking onder negers in de getto's.

Cynische mensen zeggen, dat met de dood van een twintigtal Zwarte Panters een stuk revolutie is gekocht. Jean Genet schreef in het radicale blad „Ramparts" een artikel over Bobby Seale, waarin hij onder meer zegt: „Van 2 mei 1967 tot 28 september 1968, — de datum waarop Huey Newton tot 15 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld — waren er 55 strafzaken aangespannen tegen panters van 28 september 1968 tot 9 december 1969 werden er 15 Panters vermoord". Genet ziet de uitgemoorde en in de hoek gedreven katten als een indicatie voor de omvang van de politiestaat in Amerika.

Ik heb Huey Newton niet ontmoet. De afspraak, via de eerwaarde Clyde Williams, een zwarte dominee die het respect geniet van alle zwarte groepen in San Francisco en Oakland, mislukte. Er was te weinig tijd. Ik had Newton in ieder geval willen vragen naar zijn commentaar op een artikel in „Psychology Today", waarin dr. Richard Seider, professor aan de Universiteit van Californië in Berkeley, zegt dta er een opvallende toeneming is van het aantal zelfmoorden onder jonge negers, en dat onder de slachtoffers zwarte revolutionairen met een motief voor zelfmoord moeten worden gerekend. „Liever dan hun eigen leven te nemen door zelfveroorzaakte wonden of een te grote dosis pillen", schrijft Seider, „voelen jonge, in het getto gevangen zwarten dat het beter is aan hun eind te komen in een explosie van haat, woede en fysieke kracht, zodoende een deuk slaand in de wereld en, bij voorkeur, in de man zelf". Seider heeft een studie gemaakt van zelfmoord onder mannelijke negers in de leeftijd van 25 tot 34 jaar. Het aantal zelfmoorden is in New York tweemaal zo hoog als onder blanken in dezelfde leeftijdsgroep. (Het werd zeer lang aangenomen dat negers aanzienlijk minder zelfmoord pleegden dan blanken. De neger-humorist Dick Gregory gaf daar een reden voor: „Je kunt jezelf niet om het leven brengen door uit de kelder te springen. En Red Fox zei, „Slechts drie negers zijn van de Golden Gate-Brug afgesprongen en twee ervan werden geduwd".

Dreigend

De „Wasnington Post" bevatte een tijdje geleden een Afrikaanse visie op de Zwarte Panters. De schrijver Hillary Ng'Weno zegt: „Het is de ironie van de Zwarte Panters en andere militante zwarte groepen dat zij; ofschoon zij gedoemd zijn te falen in het bereiken van hun eigen doelstellingen, zij uiteindelijk een deel van de oogst zullen helpen binnen halen waarvoor gematigder groepen in de afgelopen tien jaar zonder succes hebben gevochten". Dat lijkt me een optimistische visie. In San Francisco gonsde het overigens van de geruchten volgens welke de Panterleiders, in een verandering van strategie, hun volgelingen hebben opgedragen geen gewelddadige confrontaties meer te zoeken met de politie, omdat er al meer dan genoeg martelaren zijn. Ik heb daarvan geen bevestiging kunnen krijgen. We zullen moeten afwachten.

Bert van Velzen



Embleem van de Zwarte Panters.

Winkels dicht in Baskenland

BILBAO — De Spaanse politie heeft tientallen winkels en cafes in Bilbao en andere Baskische steden en dorpen gelast voor vijf dagen gesloten te blijven, aldus welingelichte kringen in Bilbao. De betrokken winkels en cafes hebben afgelopen week hun deuren gesloten uit protest tegen de vonnissen in Burgos.

Volgens de zegslieden hebben familieleden van de zes door Franco begenadigde Basken op nieuwjaarsdag tevergeefs geprobeerd de gevangenen in Burgos te bezoeken.

INGEZONDEN

Mijn ontwakende broeders

De laatste tijd hebben de kranten volgestaan over problemen bij het onderwijs. Ik wil hier graag wat aan toevoegen voor wat betreft het technisch onderwijs. Ik zal de lezers niet vervelen met vragen als: wat betekent het technisch onderwijs voor de gemeenschap? , hoe moet dat onderwijs gegeven worden? , door wie moet het gegeven worden? en waar moet het gegeven worden? .

U weet zelf de antwoorden en o.m. zult U zelf concluderen dat U van degeen die uw kind onderwijs geeft op zijn minst verwacht dat hij deskundig is. Zo'n persoon kan een volledig bevoegd leraar zijn, maar er bestaat ook de mogelijkheid dat lieden door hun opleiding en ervaring bekwaam geacht kunnen worden om onderwijs te geven. De volledig bevoegde leraar heeft naast jarenlange praktijkervaring ook nog 's avonds cursussen moeten volgen om als specialist op zijn gebied bij te blijven. De "bekwame" leerkracht moet men beschouwen als een surrogaat, waarbij gezegd moet worden dat dit surrogaat in de praktijk uitstekend werk kan leveren. Onderwijs is iets waar men zowel in ontwikkelingslanden als in de z.g. "beschaafde landen" trots op is. Bij ons echter ziet men het als een noodzakelijk kwaad Waar blijft b.v. de leerplicht? Zijn wij soms bang om verantwoordelijkheid te dragen voor de toekomst? In andere landen wordt ervoor gezorgd dat de landskinderen op adequate wijze onderwijs krijgen van eigen mensen. Dat "eigen" moet men dan met een korreltje zout nemen ondanks gebetweter over dingen als "mijn ouders waren 300 jaar geleden al hier." Wij op Curacao zijn nog steeds een deel van het Koninkrijk, wij lopen nog op geleende schoenen en bestaan bij de gratie Gods en mindere goden.

Wat wij hebben en krijgen moet daarom zo goed mogelijk gebruikt worden. Wij moeten daarom ook van alle krachten die wij hebben profijt trekken. De besten moeten vooroplopen en hun hersens gebruiken voor onze toekomst. Dan pas mogen wij praten over eigen identiteit. Het is de school die ons vertelt waar wij naar toe moeten. De school zult U al begrepen hebben is iets oppermachtigs die alleen geleid kan worden door specialisten. Het is onverdraaglijk dat een groep HTS—buitenstaanders, hoe goed hun bedoelingen ook zijn, zich laten gaan en akties ontketenen ten behoeve van onze jeugd. Zij trekken alleen alles uit het verband en lossen niets op. Ik geloof dat het BC van Curacao er dan ook beter aan zou doen te luisteren naar deskundigen op hun terrein. Tracht ze te behouden, ze worden schaarser. Het is mij trouwens een raadsel hoe het BC nog steeds mensen in dienst kan hebben die parasiteren op een gemeenschap die nog van aalmoezen leeft. Is het zo dat bepaalde mensen geen werk hebben dan wil ik er op wijzen dat bij het T.O. al jarenlang plaatsen open staan waar deze goedwillende en bekwame mensen kunnen worden ingezet tegen betaling als volledig bevoegd leraar.

Mijn suggestie vóór het aanvaarden van een betrekking bij voornoemd onderwijs: bekijk eerst rustig de P.B.'s waarin de salarisschalen van de volledig bevoegde leerkrachten in omschreven staan en die van mensen met b.v. UTS. U zou dan tot heel wrange conclusies kunnen komen. Hierdoor kan men voorkomen dat er achteraf, wanneer U de zo geambieerde betrekking heeft verworven weer akties (b.v.stakingen) komen. Over die zo nodige voorlichting uit Nederland wil ik opmerken dat wij enerzijds het allemaal zo graag zelf willen doen maar van de andere kant roepen wij steeds om hulp van overzee. Aangezien het altijd vruchtbaarder is als volwassen en verstandige mensen de zaak te bekijken en eerst te zeggen "ik werk" inplaats van "ik ben zo goed" wil ik voorstellen dat wij eerst bestuderen wat haalbaar is. Het zal ongetwijfeld veel tijd vergen en wij zullen veel moeten leren tolereren. Ik meen te mogen stellen dat wij ongeacht intellegentie, kleur, rang of stand elkaar moeten respecteren en samen een doel voor ogen moeten hebben: werken voor ons eiland.

J.A. PIETERS—KWIERS

Hoessein praat liever met Dajan

HAMBURG — Koning Hoessein van Jordanie meent dat de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten onder leiding van Gunnar Jarring meer kans op succes zouden hebben als Mosje Dajan, nu minister van Defensie, aan het hoofd van de Israelische regering zou staan. Hij zei dit in een interview met het Westduitse weekblad "Stern".

Koning Hoessein denkt dat "Dajan eerlijker is, meer werkelijkheidszin heeft en minder illusies met betrekking tot de toekomst van zijn volk". De Jordaanse vorst meent dat Israel "duur zal moeten betalen als het zijn huidige brutale machtspolitiek voortzet".

Een gewonde in Glasgow:

”Een geluk dat ik nog leef...”

GLASGOW — Supporters van de Rangers en Celtic in Noord Amerika charteren elk jaar vliegtuigen om de botsing der voetbal religies in Glasgow mee te maken. Het is niet de eerste keer, dat bij het treffen tussen de Glasgow Rangers en Celtic doden vallen te betreuren. In 1961 deed zich een soortgelijk ongeval voor, waarbij twee slachtoffers vielen. Gedurende de jaren zestig zijn er steeds meer maatregelen genomen om botsingen tussen de vijandig tegenover elkaar staande toeschouwers te voorkomen.

Zo werd de capaciteit van het Inbrox Park-stadion, het op een na grootste van Glasgow (het grootste is het Hampden Park-stadion met 135.000 plaatsen) van 100.000 op 80.000 gebracht ten behoeve van betere afscheidingen tussen de toeschouwersvakken en het makkelijker bereikbaar maken van de uitgangen.

Voordat deze verbeteringen werden doorgevoerd, gebeurden er herhaaldelijk kleine ongelukken op de tribunes, die soms 30.000 man meer moesten bergen dan waarop zij waren berekend.

Getuigenverklaringen geven de paniek en ontsteltenis aan, die op het toneel van de ramp heerste. Een van de gewonden, Joh Dawson, zei: „Wat een geluk dat ik nog leef. Toen die hekken het begaven werd ik ongeveer twintig meter meegesleurd met drie mensen boven op me en ten minste drie onder mij”. De 37-jarige George Connor, die meehielp aan het reddingswerk, verklaarde: „De meesten zijn gewoon gestikt. Bij de eerste zes heb ik nog geprobeerd kunstmatige ademhaling of mond-op-mond-beademing toe te passen, maar het gaf allemaal niets meer”. En een politieman: „We wilden elkaar net feliciteren omdat er ditmaal niets was gebeurd. Meestal moeten we tientallen arrestaties verrichten”.

De sinistere sfeer op het rampterrein werd in de hand gewerkt door de snel invallende duisternis. Bovendien was het enigszins nevelig. Veel toeschouwers liepen huilend rond, op zoek naar familieleden, vrienden en kennissen. Een geestelijke zei: „Het was meer dan afschuwelijk. De schoenen, sokken en broekspijpen van sommige redders waren besmeurd met en doorweekt van het bloed”.

Toch waren veelal niet onherkenbaar makende verminkingen de oorzaak van de moeilijkheden bij de identificatie. Vele jeugdige slachtoffers droegen geen identiteitsbewijs bij zich. Op de oudere personen trof men vaak paspoorten of rijbewijzen aan.

De politie in Glasgow is de hele nacht gebeld door mensen die ongerust waren over het lot van mannen of zonen, die niet thuis kwamen. Op zijn beurt heeft de politie verzocht vermiste familielede. zo spoedig mogelijk op te geven.

De lichamen van de omgekomenen werden aanvankelijk op het speelveld bij een der doelpalen gelegd. Het speelveld waarop kort tevoren Jimmy Johnstone (Celtic) en Colin Stein (Rangers) ongewild aanleiding hadden gegeven tot de emoties, die een ramp ten gevolge zouden hebben.

Fifi Römer overleden



WILLEMSTAD — Ten gevolge van een hartaanval overleed gisterochtend op 49-jarige leeftijd de heer Benjamin Philips Römer, beter bekend als Fifi Römer. De overledene was gehuwd met Mariana Salome-de Haak en was o.a. door zijn politieke activiteiten en zijn bemoeienissen met het vakbondswezen bekend. Wijlen de heer Römer behaalde na een vier-jarige handelsschoolopleiding het adjunct-commies examen en later ook het l.o.-examen Spaans en Engels. Ook was de heer Römer beëdigd vertaler Engels en Spaans. In 1936 begon de heer Römer zijn carrière bij de overheid bij het bevolkingsbureau. Twee jaar later ging hij naar de burgelijke stand en bevolking en in 1943 werd hij te werk gesteld bij het gouvernements secretarie. In het jaar 1965 ging de heer Römer werken bij het eilandgebied bij de dienst economische ontwikkeling waar hij op het moment van zijn overlijden in de rang van referendaris a zat. Verder kan de heer Römer tot een van de oprichters van de wetenschappelijke bibliotheek gerekend worden, terwijl hij in de vakbondswereld geen onbekende was en o.a. de ACACU de bond voor buschauffeurs oprichtte.

Tenslotte heeft de heer Römer een belangrijke rol in de politieke wereld gespeeld als NVP-lid, welke partij hij jarenlang in de Staten vertegenwoordigde. In zijn toespraken gaf hij steeds blijk van grote belezenheid. Onlangs nog reisde hij met premier Petronia als lid van de commissie voor de ferryboot-verbinding tussen Curacao en Venezuela, naar Venezuela.

Pret-vaarder

WILLEMSTAD — Een opvarende van een Engelse tanker welke bij de CDM in dok ligt, heeft afgelopen zaterdagmiddag op eigen gelegenheid een rondvaart door de Curacaose haven gemaakt. Daartoe had hij zonder de eigenaar toestemming te vragen de Audrey geleend, welke bij de Fokkerweg gemeerd lag. Na de contactdraden te hebben doorverbonden begon hij zijn tocht. Twee agenten van de Havenpolitie merkten rond vier uur 's middags op, dat een vreemdeling met de Audrey aan het rondtoeren was. Toen de politieboot naderde voer de Audrey op een lichter af, welke bij de werf lag en de man sprong via de lichter naar de bedreigde vrijheid op de wal. De boot zette toen op eigen gelegenheid de tocht voort, omdat de schepeling de motor in versnelling had laten staan. Het gevolg was een schade van ongeveer negenhonderd gulden, doordat de Audrey tegen de lichter liep. Een matroos wist erger te voorkomen door op de Audrey te springen en het bootje in goede banen te leiden. Ondertussen werd op de pret-vaarder jacht gemaakt. Bij de aanhouding bleek de man onder invloed van sterke drank te verkeren. De kapitein van het schip waarop betrokkene werkzaam is en het agentschap van de betrokken lijn zijn overeengekomen, de Audrey te laten repareren bij de CDM, omdat de pret-vaarder niet over de nodige middelen beschikt de aangerichte schade te vergoeden.



Ecologie zakt in sociale hitparade

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — In de sociale hitparade heeft ecologie of milieubeheersing, het moeten afleggen tegen woman's lib(eration) en wellicht is overmogen de strijdleus bejaarden-power. Het enthousiasme waarmee in Amerika op 22 april Earth Day werd gevierd is aanzienlijk geluwd en steeds minder haren rijzen ten berge wanneer gezegd wordt dat Amerika zich zelf begraaft onder een jaarlijkse oogst van zeven miljoen autowrakken, dertig miljoen ton papier, acht en veertig miljard blikjes en acht en twintig miljard flessen en glazen potten. Die gegevens maken steeds minder indruk. Eigenlijk zegt het feit dat er 140 miljoen ton viezigheid in de Amerikaanse luchten wordt gespoten maar bar weinig. Pas als de vogels beginnen te hoesten en borstlijders in de smog het leven laten op grotere schaal dan tot nu toe het geval is, zal ecologie, waarmee bijna iedereen in Amerika een rondje gedanst heeft, weer populair worden.

VERDACHT

Er begint in feite een uitgesproken anti-ecologie de kop op te steken. Zwarte militanten die tevergeefs wijzen op de ellende in de binnensteden, beschouwen door ratten vergeven huurkazernes als een ernstiger vorm van milieuvervuiling dan het feit dat de Cuyaghoga-rivier die door de stad stroomt af en toe in brand vliegt door de olie die er op drijft. Wanneer sportvissers klagen over de erbarmelijke toestand van de grote meren haalt menig gettobewoner de schouders op: voor hem is ecologie, vooral sedert president Nixon er een voorstander van blijkt te zijn, een verdachte zaak die de aandacht afwendt van belangrijker problemen.

LINKS EN RECHTS

Men vindt de anti-ecologisten zowel uiterst rechts van het politieke spectrum in Amerika als in linkse kringen. De dochters van de Amerikaanse revolutie, een voorname uiterst rechtse damesgroep, zien de acties voor milieubeheersing als een subversieve hobby van staatsgevaarlijke elementen. Milton Friedman, professor in de economie aan de universiteit van Chicago, beschouwt de ecologische beweging als een mode die snel zal verdwijnen. Volgens Friedman zijn niet de grote groep industrieën de grootste vervuilers, maar de consumenten. De progressieve arbeiders partij Ental van anti-Vietnam studenten in de SDS-organisatie zijn tegen ecologie omdat het zindelijkheidsverschijnsel de aandacht afwendt van belangrijker zaken, zoals oorlog en armoede. Cleveland' burgemeester Carl Stokes betoogde kort geleden dat huisvesting kleding en voeding voor de armen voorrang verdiende voor de bestrijding van vervuiling te land en te water. Richard Hatcher, de burgemeester van de industriestad Gary in Indiana formuleert het nog sterker: „De bezorgdheid in het land over milieuvervuiling heeft voor elkaar gekregen wat George Wallace niet lukte: de aandacht afgeleid van de menselijke problemen van zwarte en bruine Amerikanen.

Michael Harrington, de man die in 1963 een boekje opendeed over de armoede in Amerika (men mag hem wel als de „ontdekker” beschouwen van pakweg 35 miljoen arme Amerikanen) suggereert in een artikel in het blad „Commonweal” dat de ecologische kruistocht best kan uitmonden in „een deftig rusthuis voor welgestelde idealisten die zijn uitgeput door hun falen een eind te maken aan armoede en de oorlog in Vietnam” wat Harrington als „democratisch links” beschouwt zal volgens hem met een eigen programma voor de dag moeten komen om het leefmilieu te redden.

TWEE SOORTEN

Men krijgt de indruk dat tot dusver het Amerikaanse bedrijfsleven het hardst aan de ecologische kar trekt. In benzinereclames wordt de nadruk gelegd op het feit dat de brandstof „ecologische kwaliteiten” heeft en de Wall Street Journaal meldde enkele maanden geleden dat, temidden van aanzienlijke malaise de aandelen in de ecologisch georiënteerde bedrijven zeer grote belangstelling genoten. Er zullen als Harrington zijn zin krijgt, twee groepen milieureinigers in Amerika ontstaan: de Nixon-ecologen (regering en bedrijfsleven) die de rekening voor ecologische maatregelen willen doorschuiven naar het publiek en linkse ecologen, die het bedrijfsleven willen straffen voor wat het heeft aangericht in rivieren, meren, de zee en de lucht.

Na het enthousiasme van het eerste uur, dat voornamelijk gedragen werd door leuzen en algemeenheden, begint nu de werkelijke omvang van het vraagstuk van de milieuvervuiling duidelijk te worden. De politieke en economische aspecten zijn deprimerend. Behalve de pseudo-ijver van de Nixon-ecologen en de afkeer van linkse radicalen van het vraagstuk zijn er enkele ijzeren economische wetten die iedere eenvoudige oplossing van het vraagstuk uitsluiten. De industriële productiviteit in Amerika stijgt met rond 3 procent per jaar en dat betekent een regelmatige toeneming van electriciteit en rook, blikken, flessen, papier, autowrakken enz. In 1980 zal er 50 procent meer geproduceerd worden als nu. Wanneer een economie van 900 miljard dollar de vervuiling van 1969 produceert kan men zich voorstellen dat een economie van 1350 miljard in 1980 een ecologische ramp aanricht.

De groei in de Amerikaanse economie is nu al de helft van de totale productie van Canada. Sedert het jaar 1950 is de produktie van goederen en diensten in Amerika evenveel gestegen als de gehele groei tussen de landing van de Pilgrim Fathers in 1620 en het jaar 1950. In het jaar 1950 waren de Amerikanen niet minder welgestelde dan nu, maar het nationale product is nu tweemaal zo hoog en dat betekent tweemaal zoveel ecologische rampspoed.

Het stopzetten van de groei is niet mogelijk zonder dat men daarvoor betaalt in armoede. Propaganda voor „Zero Population Growth” of ZPG, het terugbrengen van de bevolkingsgroei tot nul, stuit op aanzienlijk verzet. En intussen krijgt men de indruk dat heel wat vroege kruisvaarders voor milieubeheersing steeds van wapenrusting neigen te wisselen in de sociale hitparade: eergisteren waren zij voor Wo Gene McCarthy, gisteren voor ecologie, vandaag voor Woman's Liberation en morgen voor een ander verschijnsel dat tot dan toe niet opgevallen is. Dat is een van de nadelen van georganiseerd openbaar protest: het lijkt meer dan het is.

BERT VAN VELZEN

Gevangenisoproer in Manila

MANILLA — Gewapend met pijl en boog, met messen en bijlen, zijn 2000 delinkwenten in een gevangenis in Manilla zondag meer dan zeven uur lang met elkaar slaags geweest. Er viel één dode en vele gewonden. De politie en de bewakers konden slechts met de grootste moeite door waarschuwingsschoten in de lucht te lossen de vechtenden uiteen drijven.

De oorzaak van het oproer is niet bekend. De gevangenen behoren tot vier rivaliserende bendes. Sinds acht maanden is dit nu het vijtiende incident van deze aard in de Pilippijnse gevangenissen.

Jongen verliest vingertop: vuurwerk

WILLEMSTAD — Op Nieuwjaarsdag is een elfjarige jongen in het ziekenhuis opgenomen, die gewond was aan zijn linker ringvinger. Hij deelde mee, dat hij had geprobeerd een donderbus te maken. Toen hij een gaatje probeerde te maken ontplofte het geval. De vingertop van genoemde vinger werd als gevolg daarvan afgerukt. Hij zal enige dagen in het hospitaal moeten blijven.



DRIVE-IN THEATER

TELEFOON NUMMER 35750
MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert een angstwekkende film. Als U nerveus bent wordt U aangeraden deze film, niet alleen te komen zien. Met:
OLIVIA DE HAVILLAND - ANN SOTHERN in:

LADY IN A CAGE

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls.2.00 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
BARRY EVANS – JUDY GEASON – ANGELA SCOULAR in:

HERE WE GO AROUND THE MULBERRY BUSH

In het Engels, met Spaanse tekst

CINE RIO

MAANDAG 4 OM 8.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, KLEUREN. Met:
DEAN MARTIN in:

MURDERER'S ROW

Engels, Spaanse tekst.
Fls.0.75 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 5 OM 8.00 N.M.
ROBERT FORSTER in:

MEDIUM COOL

WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 4 OM 7 & 9 P.M.
Weer een sensationele Cowboyfilm. 2 gevaarlijke mannen in duel op leven en dood.

DJANGO & SARTANA TO THE LAST SHOT

HUNT POWERS
STET CARSON
DENNIS COLT
f. 2.00 - f. 1.25 18 jr.

CINELANDIA

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"Deze film zal alleen in dit theater gedraaid worden.
UNIVERSAL presenteert een keiharde western film, in TECHNICOLOR – PANAVISION. Hij was de gevaarlijkste man. Met twee revolvers en dinamiet kon hij tegen een hele leger. Met:
CLINT EASTWOOD – SHIRLEY MACLAIN in:

TWO MULES FOR SISTER SARA

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR



n.v. meubelindustrie „Hollandia"

komplete woninginrichting
Salinja – tel. 35533 – rio Canario
fabriek – tel. 35194 – dominguito
specialisten in betimmeringen en speciaal meubilair. Vraagt u vrijblijvend offerte bij onze meubelfabriek.

ROXY

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
FOX presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. De geboorte van een held, de dood van een keizerrijk en de avonturen van een leven. Met:
Robert Shaw Christopher Plummer

"The Royal Hunt of the Sun"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00–1.25 BOVEN 18 JAAR

DINSDAG 5 OM 8.30 N.M.
RICHARD BURTON & CLINT EASTWOOD in:

WHERE EAGLES DARE

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN

AIRPORT

MAANDAG, DINSDAG, WOENSDAG OM 7.15 & 9.15 UUR:

DE DOOD HEEFT GEEN SEX

Geen wonder dat de geheimzinnige moordenaar onvindbaar is. Hij beleeft een hartstochtelijk avontuur met de echtgenote van de politiechef.
f.2.00 18 JAAR

Kom met een lap stof en wij leren U Uw mooiste jurk naaien

NAVRO NAAI SALON

Markstr. 20 - Punda - tel. 12520
Boven La Bandera China

Maandagmiddag	5-7
Woensdag	3-5
Donderdag	7-9
Vrijdag	3-5

Slechts f 10.— per maand.

WINNAARS AMSTEL CAMPAGNE

Trekking 1 januari 1971



1 ste prijs	D	6784
1 ste prijs	P	6894
2 de prijs	R	6041
3 de prijs	W	4989
4 de prijs	R	6793
5 de prijs	F	6267
5 de prijs	B	1103



KIJK ONDER DE DOPPEN

blijft meedoen aan onze
Super sensationele campagne

10 JAAR AMSTEL BIER

WIN EEN AUTO EN VEEL GELD

met onze maandelijkse campagne
De volgende trekking vindt plaats op 5 februari 1971



TV
MORON SALES Roodeweg 33



Waak bao di bo tapa di Amstel y gana un auto!

Grote sortering
HIPPE KLEDING voor tieners

Aquarius

Breedestr. - t.o. Gomezplein

GEZOCHT

SECRETARESSE met Steno - Engels - Spaans
Vrouwelijke kracht voor administratie en boekhouding
Mannelijke kracht met eigen wagen voor verkopen
Dezen voor een nieuw te beginnen bedrijf
Alleen schriftelijke sollicitaties met pasfoto aan P.O. Box 108, Curacao
Geheimhouding verzekerd.

GEBOREN

CYNTHIA DENISE
2 jauari 1971
Gouverneur van Lansbergeweg 25
Familie A.B. HERLAAR

Z M D W D V Z

zes maal per week

vliegt de
ALM
naar
san juan
(P.R.)
En...
de ALM-BOORDSERVICE
is beslist beter!



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

BEKENDMAKING

Damesmode Colon, Herenmode Colon, en Woning Inrichting Colon delen hun geachte clientele hierbij mede, dat zij wegens inventarisatie gesloten zijn op:

Dinsdag en Woensdag 5 en 6 Januari 1971.

[illegible] Nieuwjaar
U toegewenst door
Cinderella
U slaagt er altijd beter!

MANPOWER STENO TYPE
tel. 49755 van 08.00–12.00
P.O.Box 688
UW SECRETARESSE ZIEK? PLOTSELING VEEL TYPEWERK? EEN VAKMAN NODIG? EEN SPECIALE HULP NODIG?
Bel ons en wij helpen U dit de zorgen.

Bruidsbouquetten corsages en verder
BLOEMEN
[illegible] SHOP EL CURACAO
[illegible] – Tel. 12527

STEM AF OP DE CUROM

Speedwriting
TYPEN
vandaag inschrijven bij [illegible]
Leercentrum [illegible]
[illegible]
Curacao 12540 – [illegible]
EXTRA!
Zij na het behalen van het diploma een gratis charme opleiding van 3 maanden bij NANCY TAYLOR ter waarde van f 60,—

LICORES MADURO N.V. TA DUNA E RESULTADO DI E CAMPANJA GRAND SLAM DI 100 PIPERS WHISKY CU A TUMA LUGAR NA TELE-CURACAO DIA 31 DI DECEMBER 1970

DEN PRECENCIA DI NOTARIS MR. D.M. DRAGT

PROME	PREMIO UN OLDSMOBILE CUTLASS AIRCONDITIONED 1971	NO. 6649
SEGUNDO	PREMIO UN FORD CAPRI 1971	NO. 30023
TERCER	PREMIO UN PLYMOUTH AVENGER	NO. 85059

10 PREMIO DI FL. 100.00

No. 21151 – 34604 – 38594 – 47118 – 48371 – 49611 – 55469 – 69235 – 90036 – 91001

20 PREMIO DI FL. 50.00

No. 22220 – 22644 – 25119 – 27838 – 28623 – 29292 – 38790
38916 – 39450 – 42503 – 42998 – 45332 – 46021 – 47513
52537 – 52670 – 59957 – 83469 – 89287 – 92968.

40 PREMIO DI FL. 25.00

No. 15056 – 17926 – 18039 – 18459 – 18472 – 21560 – 28970
29637 – 30373 – 30904 – 33370 – 35026 – 39246 – 39600
40872 – 41355 – 41189 – 44782 – 45660 – 46911 – 46980
47211 – 47605 – 48287 – 48486 – 49676 – 52317 – 53712
54286 – 54495 – 54767 – 56752 – 69349 – 69586 – 70389
73738 – 74372 – 79218 – 80424 – 88623.

PREMIO NAN CU NO WORDU TUMA LO KADUKA DESPUES DI SEIS LUNA DI E FECHA 31 DI DECEMBER 1970